DIARANZON 4 JULI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

GOBIERNO

A stop di deposita desperdicio di cas riba dump Parkietenbos

Pastornan Misionero di Aruba a fayece den accident na Venezuela



ORANJESTAD(AAN): Dos miembro di Iglesia Sion Aruba, a perde nan bida Dialuna den un accident di trafico na Venezuela.

Un pareha di misionero recien yega Maracaibo y nan chauffeur, a fayece 5'or di dialuna atardi, despues cu nan a dal contra di un truck Ford Cisterna 750.

Segun autoridadnan di trafico na Venezuela, e accidente a tuma luga di forma frontal den e sector Macucutao di e municipio Guajira y e pareha di misionero a worde identifica como Angel Maria Fernandez Ruda di 55 aña y Ilse Beatriz Cegrera Cruz di 54 aña.

E chauffeur di e Chevrolet Caprice ta conoci como Otto.

E pareha tabata di nacionalidad Colombiano, y tabata biba na Aruba. Dialuna an a sali for di eynan pa Maiquetia, despues di a tuma un vuelo pa e aeropuerto di Chinita, cu destino final Santa Marta, Colombia unda cu nan a asisti na un velorio.

Esnan yega na e pareha a comenta, cu una bes cu nan a yega na e aeropuerto La Chinita, nan a tuma un taxi pa bay na e Plaza de Toros, y despues a subi den e auto Chevrolet Caprice, cu a hiba nan pa Maicao (Colombia).

Un ora despues, e accidente a tuma luga. Eynan tambe un dama cu tabata di pasahero a keda herida, pero ta desconoce su estado di salud.

E curpanan di Angel y Ilse a worde hiba na e morgue forense di Maracaibo, unda cu lo efectua un autopsia.

Mientras tanto na Aruba, e noticia aki a shock tur cu ta haci e trabao noble aki, specialmente esnan di Iglesia Sion Aruba, y demas miembronan di congregacion GSCC Aruba y Hulanda.

Vuelonan entre Aruba y Santo Domingo ta bek cu Air Century



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta e tuma lugar e vuelo inaugural di Air Century cu lo conecta Aruba y Republica Dominicana. Ta cuminza cu tres vuelo pa siman y ta spera den futuro amplia e cantidad di vuelonan y introduci mas avionnan. Ehecutivonan di e aerolinea y representantenan di AAA NV y Aviation Ground Services NV a ricibi e prome vuelo y a duna nan bonbini.

Hulanda ta bay otorga Aruba 1 miyon florin di locual a resta di Fondo Desaroyo Arubano

Cal Maduro a firma cu Kansas City Royals







ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi un hoben di 16 aña Cal Maduro, pitcher den bario di Urataka a firma contrato cu un organisacion di baseball "Kansas City Royals". Esaki a tuma lugar na Urataka Center. Cal su



amigo y famia a bin hunto cune na Urataka Center pa apoy'e ora di firma contrato. Mama y tata di Cal ta super contento y proud di nan yiu. Esaki ta un tremendo deportista motiva pa sigui duna tur loke cu e por pa su deporte preferi baseball. Exito na Cal.

WEMA YOUR ONE STOP SAFETY SHOP



KNEE PAD Awg. 37.95



BELT BACK SUPPORT Awg. 39.95



SAFETY CONE Awg. 30.55



SAFETY HAT Awg. 39.95

NOW AVAILABLE AT ALL WEMA STORES ▸ PONTON ▸ SANTA CRUZ ▸ SAN NICOLAS

Minister Otmar Oduber:

A stop di deposita desperdicio di cas riba dump Parkietenbos

ORANJESTAD (AAN): Gabinete Wever Croes for di inicio a mustra riba e importancia pa yega na un solucion pa Parkietenbos. Esaki ta un di e liñanan cora pa locual ta trata e maneho hiba pa e Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente. Durante periodo di eleccion e punto aki tabata uno cu tur partido (cu ta forma parti di Gobierno of no) tabata di acuerdo cu ne. Pues cu netamente mester remedia e situacion di Parkietenbos y tambe mehora e forma con ta maneha desperdicio aki na Aruba.

A base di e hecho cu kier yega na un solucion pa maneho di desperdicio y remediacion di dump Parkietenbos, mediante un decreto ministerial, a forma un plataforma di trabao caminda cu a inclui diferente departamentonan di Gobierno manera: TNO, WEB, ATIA como representante di comercio y e bisiñanan di Parkietenbos cu a lucha pa hopi aña pa mehoracion di e situacion cu tin eynan.



E rapport final di e maneho integral aki a worde entrega na Gobierno (den presencia di prensa) unda cu a mustra cu tin fase a termino corto, medio y largo pa por yega na e solucion desea cual ta pa sanea y remedia e dump na Parkietenbos, pa cual actualmente ta den e fase intermediario, mediano.

Minister encarga cu Desaroyo Territorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a anuncia cu desde dialuna 2 di juli 2018, tur locual ta desperdicio di cas no ta bay Parkietenbos mas. Di e forma aki cumpliendo cu un di e compromisonan cu e coalicion a haci cu comunidad di Aruba. Tambe a percura pa tin un proceso tumando lugar caminda cu den luna di augustus/ september ta bin un destaho publico pa e decision cu Gobierno a tuma pa bay den direccion di un incinerator, cu lo mester percura pa un 'waste to energy technology' akinan na Aruba pa atende cu nos desperdicio.

Esaki ta significa automaticamente cu ta atende cu remediacion di Parkietenbos caminda cu mester cera Parkietenbos definitivamente y completamente dentro di e periodo di 1 aña y mey. Pa percura cu Parkietenbos ta worde transforma den algo completamente diferente cu locual cu e ta actualmente. Porfin despues di hopi aña ta yegando na soluciona e situaciona aki cu ta uno malo pa nos medio ambiente y salud. Incluso e organizacion reconoci mundialmente, Pan American Health Organization (PAHO) a indica cu algo mester a worde haci mas cu 2 aña pasa considerando e riesgonan cu esaki ta trece cu ne pa nos salud.

E remediciacion di dump tin un costo cu ne, den pasado el a worde posponi na numeroso ocasion. Serlimar como e compania responsabel pa tur locual ta maneho di desperdicio mester por tin e forsa financiero pa por cumpli cu e direccion nobo aki. Pesey actualmente e ta necesario pa conhuntamente comunidad contribui por medio di un tarifa social, na maneho di desperdicio riba nos Isla.

Homber a lanta agresivo contra su mesun famia den Savaneta



ORANJESTAD (AAN): Den careda di 11'or di mainta polis a wordo yama pa un famia cu ta pidi ayudo urgente. Un familiar cu a lanta agresivo riba nan. E homber tin algun dia caba ta cana rond ta molestia y hasi agresivo.

Diamars el a bay na un cas di famia y a cuminsa busca problema y aki ta unda e homber a bay na cas di un otro famia pa asina busca arma blanco pa usa. Asina cu el a yega e yiu homber a bin su tras y nan dos a tira mokete.

E famia a yama polis di biaha pasobra e homber a bolbe pa sigui hasi problema. Polis a scucha e famia y con e tabata agredi su mesun yiunan. A detene bay cune warda pa asina e sosega e curpa.







✓ Cobertura completo
✓ Pago di daño rapido
✓ Prima atractivo

Accion ta balido te cu 31 di juli 2018.
Bishita **ennia.com**, bo broker of oficina di ENNIA.

ennia
Sinti bo sigur!

Secretario di Estado Knops hopi satisfecho riba con e cooperacion a bay durante e añanan cu a pasa

Hulanda ta bay otorga Aruba 1 miyon florin di locual a resta di Fondo Desaroyo Arubano









ORANJESTAD (AAN): Secretario di Estado Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino Raymond Knops ta na Aruba pa un bishita y Diamars el a reuni cu entre otro Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Husticia Andin Bikker den e edificio di Corte di Husticia.

Eynan el a haya un tour di e edificio y un splicacion riba funcionamento di e diferente partinan di e edificio.

Despues e mandatario Hulandes y Prome Minister Croes a hiba palabra, unda cu nan a papia riba acuerdo di Fondo Desaroyo Arubano (FDA) entre Hulanda y Aruba, cu a yega su final.

Knops durante un conferencia di prensa cortico a indica cu esaki ta trata di un momento special, unda cu na un banda Hulanda y Aruba a traha hunto na un manera hopi bunita y hopi a wordo inverti den pais Aruba.

"Esaki ta finalizacion di un trayecto cu tabata hopi exitoso y pesey mester duna un elogio sigur na FDA y tambe AIB".

"Nos ta constata cu e placa a wordo inverti na bon manera y esey a wordo constata pa e accountant tambe", segun Knops.

Prome Minister Croes tambe a hiba palabra y a indica cu awor a yega na final di e proyecto di cooperacion entre Hulanda y Aruba, unda cu hopi proyecto grandi importante a wordo realiza pa pais Aruba, incluyendo e restauracion di e edificio di corte.

Tambe construccion di e oficina di Gobierno, esta Cocolishi.

E mandatario a indica cu na final di e trabaonan a resta un suma di placa y e palabracion ta cu Aruba ta determina na kico e ta bay destina e placa aki.

Banda di esaki, Hulanda tambe ta determina kico e ta bay hasi cu e suma cu e a resta.

Aruba ta bay uza e fondo pa restaura e parti bieu di Bestuurskantoor cu ta un monumento y asina e por wordo conserva pa futuro generacionnan.

"Hulanda di su banda a dicidi cu e placa cu ta toca Hulanda, e ta pase pa Aruba".

"Hulanda por a hasi algo diferente, pero el a dicidi cu e ta pase pa Aruba, pa proyectonan di Aruba".

"Asina a destina 1 miyon florin pa e Crisis Plan Social, specificamente pa loke ta trata proteccion di muchanan, Kinderbescherming, segun un proyecto di UNICEF".

Esaki segun e Prome Minister, kende a sigui bisa cu e restante lo wordo destina pa fortifica seguridad y husticia di Aruba.

Despues di e conferencia di prensa, Knops y Wever Croes a firma un protocol relaciona cu esaki.

Persecucion di homber cu a purba burla di husticia





ORANJESTAD (AAN): --- Polis diamars mainta a haya nan mes envolvi den un persecucion di un chauffeur sospechoso cu a haci un bon intento pa huy for di husticia.

E homber tras di stuur di e Kia Rio color shinishi a ranca sali cu velocidad halto riba Green Corridor. Polis a sali na careda su tras y e persecucion a hiba nan den tres diferente bario e.o. Sabana Basora, Pos Chikito y Savaneta. Por a mira varios unidad di Polis riba caminda pa duna refuerso den e persecucion.





Banda di e brug di Green Corridor a logra para e auto, despues cu e auto a dal den patruya. A detene e homber y transporte pa Warda.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Tryon Edwards: "Por lo general tin mas independencia den sa dirigi cu ser dirigi".

E peliculanan mas taquiyero di aña 1955 tabata: "Cinerama Holiday" ($10,000,000.--) "Mister Roberts" ($8,5000,000.--), "Battle Cry" ($8,000,000.--). y "20,000 Leagues Under the Sea" ($8,000,000.--).

A keda demostra den experimentonan haci na aña 1966, cu e mensajenan mas rapido transmiti pa e sistema nervioso di un ser humano ta viaha na razon di 288 kilometer pa hora! Den vejez e impulsonan ta baha den un 15%

John Stuart Mill: "E balor di un pais ta, na final di cuenta, e balor di e individuonan cu ta compone".

E Reverendo Henry Joseph Drury (1776-1841), un instructor na Harrow School, Harrow-on-the-Hill, Inglatera, a memoriza tur e obranan di Virgil, Horace y Lucan, o sea un total di 2,500 pagina na Latin! Un biaha, mientras cu e tabata canando 16 milla di Harroew pa Eton, El a recita di memoria e 8,000 versonan di e Farsalia di Lucan!

Antioquia no ta solamente un lugar na Colombia. E tabata tambe den antiquedad un ciudad di Asia Menor, cerca di e frontera cu ta separa Frigia di Pisidio. Ey San Pablo a bay pa tene su prome mision.

Nietzche: "Arogancia den personanan di merito ta ofende nos mas cu arogancia den esnan sin merito: merito mes ta un ofensa".

Bo tabata sa cu te tempo cu Thomas Edison a sugeri pa usa "Hello" pa contesta telefon, tur hende tabata contesta un yamada bisando "Ahoy"?

E autor Griego, Antipater di Sidon, kende a bida den siglo 2 prome cu Cristo, tabata un di varios escritor pa numera e monumentonan y edificionan mas grandi conoci den Mundo Clasico. El a keda cu siete pasobra esey tabata ser considera un number magico pa e Griegonan. Djey ta bin e concepto di e "Siete Maraviyanan di Mundo".

Shakespeare: "Ingratitud ta mas fuerte cu e arma di un traidor".

E linea di conga mas largo hamas forma tabata uno di 8,128 hende baliando e candente ritmo latino. El a ser logra na Sidmouth, Devon, Inglatera, dia 25 di Augustus 1978.

Ty Cobb, e famoso pelotero di Grandes Ligas, un biaha tabata e rey di homerun di American League. Bo sa cuanto homerun el a dal e temporada ey? Un total di 9 homerun. Pero corda cu tabata na aña 1909.

Kahlil Gibran: "Si otro persona ofendebo bo lo lubida, pero si abo ofende otro, semper bo lo corda".

Na aña 1938 Shirley Temple a ripiti como e actriz mas popular na Merca. A siguie: 2. Clark Gable, 3. Robert Taylor, 7. Myrna Loy, 8. Jane Withers, 9. Alice Faye, y 10. Tyrone Power.

Bo tabata sa cu na aña 1888, un caso a ser reporta di un hobencita cu a hap di un manera continuo y sin interupcion pa un espacio di 5 siman sigui?

Parlamentario Robert Candelaria a mustra

Polisnan tin problema cu computer pero Ministro ta prefera atende asunto di Fast Ferry

ORANJESTAD (AAN): "No ta un dia ni dos, sino ta simannan caba trabao den Cuerpo Policial ta obstaculisa pa problema cu computer. Polisnan no ta sinti cu Minister tin atencion pa e asunto aki", asina Robert Candelaria, Parlamentario pa partido AVP a denuncia awe. E ta lamenta cu e Minister, siendo e politico responsabel pa maneho di husticia y Polis, ta mucho activo pushando un proyecto di Fast Ferry.



"Si no por traha, si no por procesa proces-verbaal, si no por tuma keho y manda pa Ministerio Publico, ta henter nos sistema investigativo ta bin abou", segun e Parlamentario cu den pasado tabata Inspector di Polis a vocifera. Nos ta lamenta cu despues di simannan, ainda no sa tampoco kico ta e problema y ta laga e Polisnan desampara atras. "Tur dia mas y mas nos ta haya prueba di un falta di liderazgo, falta di vision y un falta di conocemento den e materia aki di parti e Gobierno nobo. Si ni un problema di netwerk no por soluciona, ta con lo frena e ola di criminalidad aumentando riba nos isla?", e Parlamentario ta puntra su mes.

Fraccion di AVP ta siguiendo e desaroyo aki di cerca y ta pidi e Polisnan poco pasenshi cu e asunto aki. E ta haya lamentable cu e prioridadnan di e Gobierno aki ta completamente robes y ta mustra mas tanto di ta comprometi pa nan mesun interesnan en bes di esun di comunidad.



Recordatorio: Inscripcion di baby

Un inscripcion den principio ta valido desde e fecha cu ta acudi na AZV. Gastonan medico ta bin na remarca pa wordo cubri door di AZV, cuminsando desde e fecha cu ta acudi na AZV.

Riba e regla aki tin un excepcion ora ta referi inscripcion di baby y ta cumpli cu tur exigencia di AZV.

AZV semper a conseha mayornan pa inscribi nan baby mas lihe cu ta posibel na AZV. Ora bo inscribi bo baby no mas tarda cu 30 dia desde e nacemento, e ora bo baby ta wordo inscribi retroactivo, nificando cu e ta wordo sigura via AZV desde su fecha di nacemento.

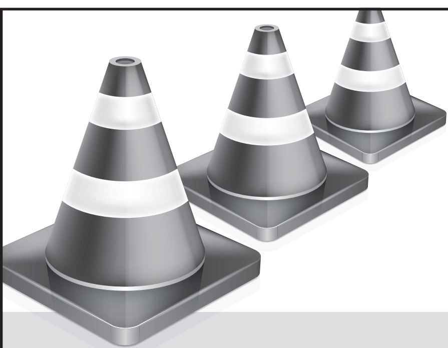
Ora bo baby cu a nace na Aruba mester di un permiso, pidi e permiso tambe mas lihe cu ta posibel na DIMAS (ya asina e proceso ta canando caba). A base di nos maneho 'inscripcion di baby cu permiso', nos por inscribi bo baby pa un periodo temporal anticipando riba e otorgamento di permiso y inscripcion na Censo. Tambe pa e categoria aki ta conta cu tin 30 dia pa inscribi bo baby.

Concuentemente, si kier evita cu gastonan di nacemento di e baby ta cay bou di mayornan, es decir bou di bo propio gastonan, e ora e inscripcion di baby mester sosode mas lihe cu ta posibel no mas tarda cu 30 dia despues di nacemento.

AZV ta pone enfasis cu nos NO ta haci ningun excepcion den caso cu bo inscribi bo baby mas laat cu e 30 dia pa motibo cu e proceso di reconocimento di baby (DNA-test) ta tuma mucho mas tempo di loke ta spera.



Rumbastraat 21, Oranjestad info@uoazv.aw www.azv.aw



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA SOLITO - TANKI LEENDERT



Entrante diahuebs 5 di juli 2018 for di 9'or di mainta lo bay desvia e trafico cu ta haci uzo di e caminda di Solito direccion Tanki Leendert. E ceramento lo ta na e crusada di Acero Hardware, pa cuminsa cu construccion di un rotonde.

DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.



DOW





Charity Bazaar
7 y 21 di juli, 2018 5pm-7pm
Pedro Gallegostraat 14, Dakota • Tel. 582-2219
Cruz Cora Aruba

Exprodesk ta organisa 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'

ORANJESTAD (AAN) -- Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria hunto cu Exprodesk (DEZHI) y den colaboracion cu COSME (programa di Union Europeo), ta organisa e 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'.

Exprodesk ta invita tur negoshi, coach/consultant cu ta traha cu negoshi chikito y mediano, cu kier expande of mehora nan competitividad den mercado internacional pa asisti na e Business Week 2018. Durante e periodo aki expertonan local y internacional lo duna un serie di tayer y presentacion.

E Business Week 2018 lo tuma lugar den e siman di 9 pa 13 di juli 2018 na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, den e edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. E topiconan cu lo bay trata ta:

International (ISO) Standards: Increase your competitive advantage (Dialuna 9 Juli: 9:00 AM- 12:00 PM),

Masterclass e-Commerce, inculding case studies (Diamars 10 Juli: 9:00 AM- 4:30 PM)

Service Industry: Taking Aruba's Services to the World for service providers in professional services, creative industries, and ICT (Diaranson 11 Juli: 8:30 AM- 5:00 PM)

Micro-financing Opportunities (Diahuebs 12 Juli: 9:00 AM- 10:30 AM)

Online Payment Possibilities on Aruba (Diahuebs 12 Juli: 10:30 AM- 12:00 PM)

Business Model Innovation (Diabierna 13 Julí: 8:30 AM- 12:00 PM)

Quality Infrastructure Awareness: Promoting Market Access and Competitiveness through Standards and Quality (Diabierna 13 Juli: 1:30 PM- 4:00 PM)

Entrada na tur e tayernan ta completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa segura bo cupo por registra via e link: https://www.surveymonkey.com/r/Exprodesk Business Week 2018, lo clausura riba diabierna 13 di juli pa 4:00 PM cu un ceremonia caminda tur participante cu a atende 3 dia of mas lo ricibi un certificado di participacion.

A SER PERDI / HORTA
A ser perdi of horta un chiguagua macho color bruin oscur, Diasabra madruga na banda di Santa Cruz 12 - e ta macho y ta un tiki gordo, please yuda nos hañe bek.
Tel: 585-8408

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Paseo Herencia
Kibra Siman
Tur Diaranson pa 8PM
Experencia un Show Latino Espectacular
Mimo's Pay 2 and get 3
Ché Bar Cocina Argentina 15% OFF Your Bill
Iguana Cantina Fresh Mexican Grill Sizzling Fajitas All You Can Eat $19.99
Birkenstock Free T-shirt with purchase of Awg 100,-
Aruba Aloe 20% OFF Purchase
DLG 30%-50% OFF Select Items
Pandora FREE Polishing Cloth with Purchase
Sweet Peppers Happ Hour & Karaoke from 9-11PM
Murano 15% DISCOUNT On Purchase $50 or More
United Colors of Benetton. 10% OFF Purchase
Sunset Shack 20% OFF Select Items 10% Off Storewide
The Cinema AFL 5.00 Movies
Wet Sushi Bar & Lounge Dollar to Florin on ALL Drinks
TGI Fridays Dinner Deal $20.00

Halto Comisario Hoo:

Pueblo ta hunga un rol importante den combatimento di criminalidad

ORANJESTAD(AAN): E profesionalidad entre poblacion y Cuerpo Policial ta hopi halto segun Alto Comisario Andrew Hoo. Mester mas of menos un 200 polis mas pa nan bezig optimalmente den tur sentido di palabra, pa por



duna e servicio mas miho posibel. Awor aki den gobiernonan anterior y te ainda, ta purbando pa werf mas polis cu ta posibel.

Pero e problema ta cu tambe mester wak e calidad. No ta bay solamente pa e cantidad, pero ta mik tambe pa calidad. Esey tambe ta hunga un rol. Al fin y al cabo ta haya ongeveer te awo, goedkeuring pa 20 polis mas cuminsa. Eseynan ta worde gewerfd pa cuminsa e klas di 2019. 2018 ta cuminsa cu un klas awo. Esey ta bay haci cu ta bin cu mas polis den capacidad awo.

Con pueblo por yuda:

Pueblo ta hunga un rol importante den combatimento di criminalidad. Hoo ta mira pueblo como wowo y oreanan pa cuerpo. Polis no por ta tur caminda, pero pueblo si. Si bo mira algo pasa semper meld, yama 100, bisa un hende yama polis ora bo mira algo cu ta ilegal.

No participa na actonan criminal y no bay yuda criminalnan, no bay sconde hende cu ta core pa husticia. Den e sentido ey, pueblo por yuda hopi. Duna cooperacion semper y cuando. E unico hendenan cu no gusta polis, ta esnan cu ta haci cosnan contra ley. Si bo ta un ciudadano ehemplar, bo no mester tin ni miedo ni rabia riba polis. Duna cooperacion a tur yeg na bienestar di e pais aki.

Ki mas tin pa duna asistencia:

Polisnan riba caya ta e cara di Cuerpo Policial. Tambe apart di esey, tin e Flex Team, cual ta traha mas tanto den oranan di anochi pa marduga. Nan ta haciendo un hopi bon trabao. Tur siman tin un relato di loke nan a haci. Nan ta enfoca mas riba e barionan problematico.

Nan ta bay den e hotzone unda cu tin hopi problema. Nan ta target tambe autonan cu ta banda di costa. Resultado ta cu nan ta haya hopi droga den auto cu ta te ainda pa propio uza. Tambe armanan ta worde haya. Los di esey tin e Rapid Response team cu ta duna sosten na surveillance. Nan ta yega ora cos bay fo'i man. Nan tambe tey riba caya. Tin e motor unit cu ta guia en principio, pero tambe ta visibel, pasobra nan tambe ta treed op. Loke ta lantando cabes ta coremento bao di influencia. Esey ta kita hopi tempo for di polis, pasobra tin cu deal cu esey. No solamente di para e persona riba caya, sin e afhandeling. Tur esey ta kita tempo cu un polis cu por ta riba caya pa combati otro sorto di criminalidadnan. Esey ta algo cu ta hopi di lamenta tambe cu ta core auto bao di influencia.

Vigilia de Adoración
"Si caminas con el Señor, ¿porqué dudas"
Lugar: Parokia Birgen di Fatima Dakota
Sábado 7 de Julio
Hora: 7:00pm- Santa Eucaristía
Lugar: Vigilia de Adoración Santísimo
8:00pm- 12:00am
LAZOS DE AMOR MARIANO
Totus Tuus

SUZUKI
TRES PUNTO CINCO
TA MIHOR CU SEIS



SUZUKI BALENO GL
AWG37,500*
- 1.4L Engine
- Automatic Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags



SUZUKI SWIFT GLX (ALL NEW)
AWG39,000*
- 1.2L Engine
- Automatic or Manual Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags



SUZUKI VITARA
AWG47,000*
- 1.6L Engine
- Automatic Transmission
- Parking Sensor Front and Rear
- 6 Air-Bags


SUZUKI GRAND VITARA JLX
AWG51,000*
- 2.4L Engine
- Automatic Transmission
- Rear Wheel Drive
- Dual Air-Bags

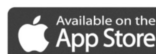
*This promotion only valid for Suzuki vehicles purchased and delivered between July 1 and 31st, 2018. **During this campaign Ultimate Automobiles will cover the additional 2.5% b-avp tax on your purchase.

ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 • Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba

5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM

DOWNLOAD THE ULTIMATE AUTMOBILES APP

Cla pa bay cu vakantie?

Corda riba e tarea cu Aduana tin cu cumpli na aeropuerto



ORANJESTAD (AAN): Temporada di vakantie grandi ta den porta y hopi di nos hendenan local ta preparando pa bay cu vakantie pronto of ta preparando pa ricibi famia y hendenan keri for di exterior.

En conexion cu e temporada di vakantie, Departamento di Aduana kier informa pueblo over di e tareanan fiscal y no fiscal cu e ta eherce y pakiko Aduana ta eherce e tarea aki.

E tarea primordial di Departamento di Aduana ta e tarea fiscal, di cual e ta encera controla e fluho di articulonan cu ta wordo importa, exporta y ta pasa Aruba di transito.

E control fiscal di e articulonan ta encera: controla, calcula y cobra impuesto di importacion y accijns riba articulonan cu ta wordo importa, exporta y ta pasa Aruba como transito.

Como Aduana ta na frontera tin tareanan cu ta wordo delega na nos door di otro departamentonan via di nos Bijzondere verordeningen, cual tin e meta pa salbaguardia interesnan di pais Aruba riba tereno di: *salubridad y seguridad publico, economia, medio ambiente*.

Un ehempel hopi comun ta ora un persona bai den exterior y cumpra pildonan pa baha peso of pa un tratamento medico. Nos ta aconseha e biahero pa buska e informacion y permiso necesario encuanto medicamentonan cu mag di wordo importa prome cu biaha na Inspectie Volksgezondheid Aruba.

Hopi biaha e ambtenaarnan di Aduana ta confisca pildonan of medicamentonan cu no mag di drenta Aruba of cu ta un peliger pa e salubridad publico. Pa es motibo aki nos ta aconseha e personanan cu tin pensa di cumpra medicamentonan de exterior pa nan informa nan mes bon prome pa evita cualkier inconveniencia na nan yegada na Aruba.

Pa mas informacion encuanto leynan di Aduana como tambe derechonan y debernan di biahero por wordo lesa riba e website www.douane.aw. Pa cualkier pregunta por tuma contacto libremente via di info@douane.aw.

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:

- Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba
- Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico
- Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior
- 1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw

AANKONDIGING: OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRIJDAG, 06 Juli 2018, om 11:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van verschillende auto's t.w:

1.Hyundai Accent GL, bouwjaar: 2012, Standard, Silver, Sedan;
2.Hyundai Accent HB GLS, bouwjaar: 2012, White, Autom., Hatchback;
3.Hyundai Accent HB, bouwjaar: 2012, Standard, White, Hatchback;
4.Kia Rio HB, bouwjaar: 2015, Autom., Silver, Hatchback;
5.Chevrolet Trax LT, bouwjaar: 2013, Autm., Gold, S.U.V.;

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) één uur voor de verkoop op het adres te L.G. Smith Boulevard nr.124, achter (voorheen) C.M.B. Insurance Division bij de parkeergarage, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel: 588-0181.

El Gaucho ARGENTINE GRILL

SPOELA KRIJT School is Out!

"SPECIAL SPOELA KRIJT MENU"

✓ APPETIZER
Homemade Beef & Vegetable Soup
or Mixed Salad with choice of Dressing

ENTREE
✓ Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables served with rice, broccoli & corn on the cob
or
Fish Fry
Fresh Grouper in Beer Batter with Spicy tartar sauce served with french fries or rice, steamed broccoli and corn on the cob.

✓ DESSERT SAMPLER
Crepe Dulce de Leche or Ice Cream

$25 15% Service charge + tax

LIVE ENTERTAINMENT CU ETTY TOPPENBERG PA DELEITA TUR MAESTRO ...Y 3 FABULOUS PRICES TO BE RAFFLED AMONG TEACHERS.

Nos ta habri di 11:30am pa 11pm. Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba • www.elgaucho-aruba.com

Pareha a pleita y despues dal cu auto den cura di cas Sasaki Weg









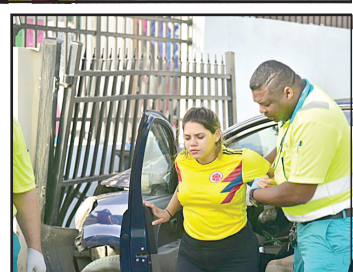




ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 6or di atardi diamars, un pareha tabata pleita den un Toyota Passo color blauw. Esaki tabata net despues cu nan a caba di wak e wega di Colombia. Nan parce tabata poco bebi y tabata coriendo duro riba e caminda di Sasaki Weg na e parti di santo.

Pa un of otro motibo e auto a hala na su man drechi y bay dal den e cura di cas. E manehado a baha na awa y a laga e dama herida. Polis di trafico hunto cu esun di Playa a presenta na e sitio pa asina check kico a sosode.

A pidi presencia di ambulance pasobra e dama tabata basta bou influencia y no tabata sinti bon. Polis a bay busca den vecindario pa mira si por a topa cu e pareha di e dama cu tabata herida.





Personal di Ambulance a atende cu e dama y despues a transporte pa hospital pa chekeo medico. Daño material tabata grandi.

@jrautocenteraruba
Follow us to WIN!
JR AUTOCENTER
FREE TESTER WITH EACH BATTERY PURCHASE!
1 YEAR WARRANTY
LEOCH ƒ89.60 400 CA 36B20L Pole Fini
LEOCH 51R675 ƒ99.06 450 CCA
LEOCH 58-675 58R-675 ƒ122.64 600 CA
LEOCH 24R-775 ƒ154.72 800 CA
LEOCH 27-775 27R-775 ƒ165.09 850 CA Heavy Duty
*FREE battery and electrical check-up! *Prices excl taxes.
Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

E & E TRADING
Tunastr. 6, Ponton
TEL: 588-2828 / CEL: 594-1902
Email e.n.e.trading@gmail.com
Benta solamente ariba afspraak!!!
"RAYNOR" garage doors, "CAME" sliding gate openers, parts pa awning, sliding, single hung windows, frame pa sunsash.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Mistery JACKPOT
PLAY OUR SLOTS WITH YOUR MEMBERSHIP CARD INSERTED FOR A CHANCE TO WIN OUR $250 DAILY JACKPOT
On Wednesdays, you may win $500 Mystery Jackpots can hit at any time on any slot machine from 12pm to 3am.
(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 400.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Minister di Finansas no a duna oido:

Miembronan di Douane a cansa y a pone trabao abao









ORANJESTAD (AAN): Empleadonan di Cuerpo di Douane ta mal contento y nan a para hunto cu nan sindicato. E mal contento aki a pone cu nan a dicidi di pone nan trabao abao y bay den un encuentro hunto pa un reunion cu nan sindicato SADA. Eduard Maduro, presidente di SADA ta conta cu e coleganan ta hopi disgusta, mirando e trato cu nan ta hayando di parti di gobierno, specialmente di parti di minister di finansas.

E ta sigui splica cu na Februari tabata tin un reunion extraordinario den oranan di trabao, mirando cu no tabata haya oido di e minister di finansas, a conduci na esaki. Despues di esey, e relacion a medio drecha un poco, pero durante ultimo reunion dia 15 di Maart, e minister a priminti, cu na momento cu e caba di trata e presupuesto di Aruba den luna di April, e lo manda yama SADA pa atende cu puntonan cu ta pendiente ainda, unda cu decisionnan mester wordo tuma riba algun cos cu no ta canando den cuerpo, pero lamentablemente esey no a sosode. A manda email pa recorde di e reunion. SADA semper, no solamente cu e gobierno aki so, pero tur gobierno cu Maduro a presidi y tambe ta den e sindicato, directiva a trata di yega na solucion sinta na mesa, pasobra esey ta e parti mas primordial pa yega na un solucion, sin yega asina leu di tuma pasonan asina drastico.

E minister no a duna nan oido y a bisa cu e no tin tempo pa sinta cu nan awor aki y lo laga su conseho sinta cu e sindicato y si ta realmente ta necesario e lo sinta. SADA ta sinti cu esaki ta un falta di respet.Nan a pidi reunionnan, pero nan no ta haya. Si no ta haya reunion cu e doño di trabao pa haya sa con cierto situacionnan y muy en especial e convenio firma cu gobierno aña pasa, con e ta canando, ta trece disgusto den e cuerpo y logicamente e sindicato ta te cierto ora por wanta e presion di nan cu ta pone cu tin cu yama, pa duna nan di conoce con cos ta sinta, duna nan informacion con por wordo trata, door di e gobierno, specialmente door di e minister di finansa. No ta algo cu ta haci pa pret.

E gobierno anterior a firma e convenio, pero pa SADA gobierno ta un continuacion. Den un carta, minister di finansas a reitera riba e convencio y cu lo respeta e convenio aki. Manera cu Maduro a bin ta bisa, Gobernacion ta un Continuacion. Sea quien sea a firme, e minister actual a bisa den un carta cu e lo respeta e convenio aki. Mirando cu ta drentando den e di 7 luna di aña, no a haya un adelanto concreto di loke ta sosodiendo. A duna hasta un luna extra di deadline.

Durante un reunion cu Directie Wetgeven, DRH, Leiding di Douane y minister, e minister a señala cu lo respeta esaki. Wetgeving a bisa pa Juni nan lo finalisa e landsbesluit aki y lamentablemente esey no a sosode. Miembronan a duna un luna extra pa asina finalisa esaki, pero nos ta 3 di Juli y no sa con leu esaki ta. Por bisa cu leu e no ta. E ta leu di keda cla y logicamente esaki ta hopi lamentabel.

A trata di yega na un solucion. SADA a haci su maximo esfuerso pa yega na un reunion cu e minister, pa evita esaki. Evita cu miembronan ta mal contento pasobra ora bo trahado ta mal contento na pia di trabao, e no lo por bay funciona 100%. No ta algo cu Maduro a invita of nan a inventa. E ta proba mundialmente cu un trahado, si e no ta sinti su mes scucha pa su dunado di trabao, logicamente e lo demotiv'e sin conta e decisionnan cu leiding ta tumando, cu ta perhudicando pais Aruba.

No ta cosnan cu SADA ta haci pa pret, no ta cosnan cosnan cu nan ta gewoon haci pasobra, manera cu por a scucha algun radio, hendenan ta bisa cu ta awor aki. Desde cu Maduro a tuma over e sindicato como presidente, na final di 2015, nan a sali afo, ora cu tabata necesario. Tanto bao di e gobierno anterior y awor aki, ta di dos biaha cu nan ta haci'e. Nan si ta trata di yega, pero lamentablemente e minister no ta duna oido.

A bisa na varios ocasion cu si no ta haya oido di e minister, e ta pone cu nan tin cu tuma pasonan mas drastico. E tabata den su man pa yama nan pa reunion. Locual cu ta bin dilanti, unda miembronan ta señala hopi cos, cu e minister no ta duna oido, ta conduci cu awe tin cu yama nan pa un reunion extra ordinario pa asina dicidi kico lo ta e proximo pasonan cu nan lo tuma.

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

ATIA ta lamenta e accion di sindicato di "reuni" henter mainta durante ora di trabao

ORANJESTAD (AAN): ATIA ayera a emiti un comunicado relaciona cu e accion di douaneronan y a splica lo siguiente:
"Awe mainta Douane, pa motibo di malcontento, a dicidi reuni durante ora di trabao pa
asina ricibi atencion di minister di Finanzas.

ATIA atrobe ta asombra con facil ta gara e arma di "reuni" of "strike" pa pone forza na exigencianan, sin tene cuenta na e daño cu ta wordu hasi na comercio, consumidor I henter economia di Aruba.

E "reunion" ta wordu programa exactamente riba e dia cu e barco di container principal ta yega for di Miami, hasiendo e daño maximo na comercio di Aruba.Nos ta enfrentando caba cierto retonan cu productividad serio cu bahamento di container cu gobierno ta poniendo prioridad pa trata na soluciona. Tur sindicato tin derecho pa pone forza y exigi atencion ora esaki ta necesario, pero gara e hacha di para trabao, cortando adernan principal di economia di Aruba, ta un arma cu mester wordu uza cu hopi cautela mirando e daño irreparabel cu ta causa na nos pais.

ATIA ta expresa un vez mas su preocupacion pa e acto di awe mainta y preocupacion pa su consecuencia. Tene henter un pais rehen pa pone forza pa negocia, ta mustra di ta un actitud cu e exigencia semper mester wordo cumpli cune of ta hasi mas daño na economia?" , ATIA ta puntra finalmente.



RENAISSANCE MARKETPLACE
FOOD FESTIVAL

SATURDAY, JULY 7TH • 6PM - 10:30PM

VARIETY OF DINING OPTIONS • LIVE MUSIC • INTERNATIONAL CUISINES • LOCAL ART

HOPI BON
- Beef and chicken skewer with garlic rice **AWG 25**
- Sizziling shrimp in garlic rice **AWG 30**

CAFE THE PLAZA
- Dutch Pea Soup with fresh smoked sausage **$5**
- Nasi Goreng with chicken saté **$5**
- Chicken thighs tempura **$5**

SIDE BAR
- Angus burger with a Chill or Balashi **AWG 25**

DUTCH PANCAKE
- 15% discount starting at 4pm

HAAGEN DAZS
- Get 2 for only **AWG 25**

CUBA'S COOKIN
- Cuban mix grilled ribs, chicken, steak with chimichurri sauce, white rice, black beans, veggies and sweet plantains **$23.95**
- Grilled Grouper with tropical sauce **$20.95**
- BBQ Cuban ribs, mashed potatoes, veggies and plantain **$21.95**

SEA SALT
- Fish cake, pan bati and salad **$15**

ESPERANTO'S COCKTAIL LOUNGE & SPORTS BAR
- Shawarma wrap **$8**
- Shawarma doner **$6**

DUNKIN DONUTS
- Buy 3 get 3 FREE

STARBUCKS
- 2 for 1 on Frappuccino of your choice from 6pm-11pm

SUSHI YA
- 10% discount on food *cash only*

HUNG PARADISE
- 10% discount on food *cash only*

CASA TUA
- Goat cheese and Quinoa Salad
- Spanish Meatballs
- Sauteed Shrimps al Ajillo
- Patatas Bravas
- Mini Paella
- Parrillada del Mar: Grilled whole Octopus, Baby Octopus, Squid and Shrimps
- Creme Brulee on a bed of Blueberries

LE GARAGE
- Bacon Wrapped Filet Mignon **$23** Served with béarnaise sauce, ratatouille and mashed potatoes
- Seabass Filet **$20** Companion with dill sauce, ratatouille and fried funchi
- Chicken Teriyaki **$18** Served with white rice
- Creamy Pesto chicken Pasta **$15** Served with garlic bread

AGED.
- Red Blend **AWG 7**
- Pinot Grigio **AWG 7**
- Balashi **AWG 5**
- Chill **AWG 5**
- Soft Drinks **AWG 2**
- Cheeseballs **AWG 2.50**
- Pastechi **AWG 2.50**

R
RENAISSANCE®
MARKETPLACE

Alumnonan di Colegio Pastoor Kraanwinkel ta yama nan scol ayo
















Den Renaissance Convention Center tabata tin un bunita celebracion caminda 53 alumno ta caba nan etapa cu nan a caba nan basis scol y ta bay un scol un tiki mas grandi. Cu sentimentonan mixto e muchanan ta yama nan scol y juffrouw y meneernan ayo.

Nan a pasa masha dushi mes hunto cu nan mayornan. DIARIO ta desea cada un di nan hopi exito y corda semper bo estudio ta porta pa un bon futuro.



Kuido Hubenil i Guia di Famia Hulanda Karibense ta en buska di un:

GUIA DI FAMIA

Number di vakatura: P&O2018_07_002 | Lokalidat: Saba

Kuido Hubenil i Guia di Famia Hulanda Karibense (JGCN) ta enfoká riba kuido pa mucha ku ta keda menasá den su desaroyo, ku e fin pa kumpli ku kondishon esensial di seguridat i kondishon di desaroyo. Kuido Hubenil i Guia di Famia ta hasi esaki tantu den un kuadro boluntario komo un kuadro obligatorio.

Komo guia di famia bo ta duna kontenido na medida pa protekshon di mucha ku wes a dikta. Esaki a base di reportahe i petishon di Voogdijraad. Huntu ku e mayor i mayornan di kriansa bo ta traha un plan kiko ta bai hasi pa kita menasa pa desaroyo di e mucha. Bo ta hasi esaki sosteniendo e mayornan den edukashon, por ehèmpel hasiendo bishita na kas.

Tareanan di e funshon
- Bo ta sòru pa ehekushon di plan pa dunamentu di yudansa;
- Bo ta hasi uso di diferente metódika di guia i tratamentu ku ta dirigí riba petishon pa ayudo, e situashon problemátiko i e medida imponé;
- Bo ta intermediá den situashon di konflikto

Eksigensia di funshon:
- Estudio na nivel di HBO;
- Eksperensia amplio den yudansa na hubentut;
- Papiamentu i hulandes;
- Konosementu di lei i reglanan relevante, método di trabou i proseso;
- Bon den komunikashon;

Skal die funshon 8/9 ($ 2.136,- tot $ 3.334,-)
Fecha di klousura 15 di yüli 2018
Reakshoná karta di motivashon i cv pa personeelszaken@rijksdienstcn.com

Lesa e teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com.



Anuncio Importante di Ecotech

Ecotech kier notifica su clientela cu contrario na tur speculacion y comentario den prensa, servicionan residencial di Ecotech ta legalmente permisibel. Na ningun momento lo mester di cambia of renuncia di Ecotech pa otro servicionan estatal.

Como ciudadano bo tin e pleno derecho di sigui disfruta di nos servicio sin paga dobbel. Esaki ta basa riba opinion huridico solido y fuerte. Uza Bo derecho!



+297 582-4684• www.ecotecharuba.com • Facebook.com/ecotech.aruba

Parlamentario Allan Howell fraccion POR:

"Ta lamentable cu colega Rocco Tjon ta duna Gabinete Wever-Croes un "brevet van onvermogen"

ORANJESTAD (AAN) — E tema cu ta candente e dianan aki ta esun di Serlimar. Asina Parlamentario di POR sr. Alan Howell ta mire, y pesey el a enfoca riba e tema aki, den conferencia di prensa, Dialuna mainta.

E parlamentario a tuma nota cu tin hopi discusion y intercambio di opinion riba e tarifa cu Gobierno a introduci.

"Awe mainta mi lo no para keto riba e tarifa cu gobierno a introduci. Mi ta kere cu gobierno mes no sa con pa bin splica esaki hunto cu sindicatonan cu a sinta pa lunanan largo pa yega na un formula, y tambe mi ta bisa cu mi no tin duda cu e gobierno completo, cu a bin cu e tarifa aki lo sa di responde na dje", Parlamentario Howell a subraya.

Loke si sr. Howell a tuma nota di dje ta un rueda di prensa di su colega, parlamentario di MEP, sr. Rocco Tchong cu a bin cu algun punto, locual e tin su derecho como Parlamentario, sea cu ta un preocupacion pa su pais of un cu ta biba den su mes, pero cu e ta haci comosifuera e ta duna Gabinete Wever-Croes un "brevet van onvermogen" of un "dikke onvoldoende".

Howell a expresa cu e ta bisa esaki pasobra mester tene cuenta cu e Minister en cuestion, cu a bin cu e tarifa el a sali splica pueblo cu e tarifa aki no ta e minister so a chupe foi su duim y a presente.

E tarifa aki, e parlamentario a subraya, a wordo palabra den Ministerraad.

"Kizas berdad, hopi hende no ta na haltura con e tramitenan cu a bay den gobierno ta, pero un tarifa asina no ta sali di un dia pa otro, di un minister so", Parlamentario Howell a indica.

"Mi ta puntra mi mes con ta posibel cu e parlamentario por duna su mesun gobierno, su mesun Prome Minister un "brevet van onvermogen", Parlamentario Howell a señala.

Parlamentario Howell a subraya cu e tarifa aki tur minister mester a aprobe y tur hende sa cu den e gobierno aki e gran mayoria ta ministernan cu ta representa MEP.

El a reitera cu con ta posible cu sr. Rocco Tchong ta bin dilanti ta splica, pero e forma con e ta splike e mes ta duna comosifuera cu gobierno no ta hibando un maneho drechi.

E parlamentario a bolbe subraya cu nos tur mester corda cu Otmar Oduber no ta gobierno. "Gobierno ta ocho minister y for di momento cu tur e ministernan aki a aproba, e ta conta pa gobierno completo. Y atrobe, si bo ta papia cu tin un maneho cu no ta cuadra, cu no ta bon, cu no ta beneficia e pueblo, ta e gobierno completo a aproba esaki" Parlamentario Howell a reitera y a bisa cu e NO ta kere cu e Prome Minister mester haya un brevet van onvermogen pa su maneho y cu ora a trata e tema aki den Conseho di Minister a trate pensando riba bienestar di pueblo.

"Mi ta sigur cu Prome Minister den Ministerraad, ora nan a bin cu e decision aki, nan a bin cune pensando cu ta na bienestar di pueblo. Pero si pueblo no ta contento cu e decision , esey ta un otro discusion y eynan si mi tin cu duna mi colega Rocco Tjon tur razon, ya cu e tin tur e derecho como parlamentario pa yama un minister pa duna cuenta durante un reunion publico, pero pa bay duna gobierno completo un brevet van onvermogen, esey no ta na su lugar", Parlamentario Howell a acentua.

Parlamentario Howell a splica cu e ta e presidente di Comision Fiho di Medio Ambiente di Parlamento y regularmente Minister Otmar Oduber bin Staten pa duna update di loke e ta bezig cune y loke ta su vision y mision. Varios biaha e ta splica kico ta su plannan, kico y con e ta bay bin cu esakinan.

El a agrega cu podise ta berdad Minister Oduber den e reunionnan aki no a duna un fecha y tarifa specifico, pero no por haci manera cu e tabata un gran sorpresa.

Esaki p'e ta hopi straño pa scucha cu e maneho aki a bin como un sorpresa, pasobra si ta su mesun partido a aprobe den Conseho di Minister, Parlamentario Rocco Tchong lo mester por tabata na haltura. Si esaki no ta e caso, anto Fraccion di MEP por ta lo por tin un falta di comunicacion.

Como lider di Fraccion, Rocco Tjon tin diferente acceso na Prome Minister:

1. Como lider di Fraccion mes
2. Como parlamentario
3. Como miembro di Partido MEP den Conseho di Partido.

Alan Howell a remarca, finalmente, cu ta imposible cu e decision cu gobierno a tuma a bin como sorpresa.

AANKONDIGING-PRODEO

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 29ste juni 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is **AURORA CUEVAS,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

OPGEROEPEN om op **maandag, vijftien (15) oktober 2018** des voormiddags om **09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **HUNFRIED MAURO ADAMUS,** ingediend verzoek **(EJ-AUA201801668)** te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 3de juli 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap RBC Royal Bank N.V.,

AANGEZEGD aan **ERIC GEORGE HAGENS,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, om binnen drie (3) maanden te voldoen aan het in voormeld exploit omschreven, bij gebreke waarvan op **donderdag 8 november 2018 om twee (2) uur in de namiddag** ten overstaan van notaris mr. M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger tot de openbare verkoop van de verbonden onroerende zaak zal worden overgegaan;

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 3de juli 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap Aruba Bank N.V.,

AANGEZEGD aan **JANINE ZAHAIRA PONSON,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, om binnen drie (3) maanden te voldoen aan het in voormeld exploit omschreven, bij gebreke waarvan op **donderdag 8 november 2018 om twee (2) uur in de namiddag** ten overstaan van notaris mr. M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger tot de openbare verkoop van de verbonden onroerende zaak zal worden overgegaan;

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

CRYSTAL Casino
Carnaval Bingo
2 YEARS ANNIVERSARY
DOUBLE YOUR PRIZE
WEDNESDAY JULY 4th, 2018
Progressive starting at $6,000 • Carnaval Powerball $750
Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card $15 (incl. progressive)
Game 1 .... $200 x 2
Game 2 .... $200 x 2
Game 3 .... $300 x 2
Game 4 .... $300 x 2
Game 5 .... $400 x 2
Game 6 .... $500 x 2
Game 7 .... $650 x 2
Game 8 Progressive
51 up to 54 calls $300
55 or more calls $200
Game 9 ....$1,500 x 2
DOOR PRIZES
• $200 Cash $100 Cash
• Dinner for 2
• 4x Carnaval Bingo cards
Experience what Aruba's Carnaval Bingo is all about!

CONGRATS TO THE GRAD

The tassel 2018 was worth the hassle

BOOLCHAND'S SINCE 1930


CASIO WATCHES

AWG STARTING FROM 2329 262.50 PA LUNA

APPLE IPHONE X
64GB/ 256GB

AWG 2099 237.78 PA LUNA

APPLE MACBOOK AIR
INTEL I5/8GB/128GB SSD

AWG 1349 STARTING FROM 158.43 PA LUNA

APPLE IPAD PRO 10.5"
64GB/ 256GB / 512GB

AWG 739 STARTING FROM 95.39 PA LUNA

APPLE WATCH SERIES 3 GPS
38MM/ 42MM

AWG 1379 S9 161.53 PA LUNA
AWG 1649 S9 PLUS 189.44 PA LUNA

SAMSUNG GALAXY
S9 / S9 PLUS

AWG 335 GALAXY J7

8CORE/16GB

AWG 355 GALAXY J4

4CORE/32GB

AWG 1199 142.93 PA LUNA

HP LAPTOP
14"/INTEL I5/12GB/1T

AWG 2099 237.78 PA LUNA

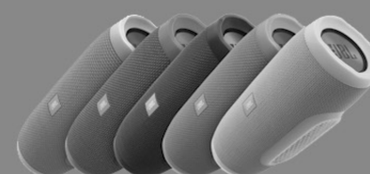

HP GAMING LAPTOP
INTEL I7/16GB/512GB SSD/4GB NVIDIA

AWG 599

BOSE QC35 SERIES II

AWG 249

BOSE SOUNDSPORTS WL

AWG 245

JBL CHARGE 3
BLUETOOTH SPEAKER

AWG 719 93.32 PA LUNA

SONY PS4 1TB SLIM CONSOLE

AWG 699 91.25 PA LUNA

NINTENDO SWITCH

AWG 720 93.42 PA LUNA

GOPRO HERO 6
4K UHD ACTION CAM

AWG 465

GARMIN VIVO ACTIVE 3
GPS SMART WATCH

AWG 240

DJI TELLO MINI DRONE

AWG 489

BEATS SOLO 3

AWG 799 101.59 PA LUNA


SONY DSC-HX40
BRIDGE CAMERA
FREE CASE & SD CARD

10% OFF

BRAUN SERIES 5 WATERFLEX


Havenstraat 25, Oranjestad | 583 0147 | info@boolchand.com | www.boolchand.com | Boolchands Aruba

Total Finance

Trahadornan di SVGA a pone trabao abao despues cu colega a wordo suspendi







ORANJESTAD (AAN): Trahadonan di SVGA ta mal contento cu cierto desaroyonan. Rudy Geerman di FTA ta conta kico ta e preocupacionnan cu ta reina na SVGA. Pa basta dia caba e trahadornan ta sinti cu algo no ta bayendo bon. Specialmente e prome reunion hunto cu e presidente di e directiva, delegado di FTA a laga bon sa na gerencia, cu e ta sinti cu nan ta persigui'e. Nan lo kier haci tur lo posibel pa nan retir'e for di trabao. E momento ey a sinti cu nan no a tum'e na serio, y ni dos of tres siman despues, a bin resulta cu e delegado a haya un warning. FTA ta kere cu un warning cada biaha, cu ta duna un delegado, gerencia su prome cos cu e tin cu haci ta yama FTA y splica FTA ta dicon a yega dj'e ley ey caminda cu ta duna e representante di trahadornan, cu mester ta un ehempel pa e compania y trahadornan, un warning. Esey no a tuma luga. Na momento cu a haya e warning a contesta nan mesora y a pidi un reunion.

Den e reunion a bin ta splica nan den e caso aki, e motibo pakico ta contra di e warning y tambe nan a mand'e cas pa e keda pensa si realmente locual cu ta poni den e carta, caminda cu e tin cu cambia su actitud y tambe cu e ta dispuesto pa bin tuma un tipo di coaching pa e ora ey e mehora y kico nan ta spera di su funcion. FTA a pidi nan, den e caso aki pa no sigui cu e warning. A duna nan 2x 24 ora, pa nan por pensa riba esey. Despues a bin haya un carta unda cu a nan a indica cu si e delegado haci e coaching, nan lo retira e warning, cual pa FTA ta inaceptabel. Una bes acepta e coaching, tin cu acepta tambe tur e contenido di e carta, unda cu nan ta acus'e. Awor aki despues di mas di 25 aña di servicio, ta bin bisa e delegado no sa su trabao. Manera sa pasa cu varios otro trahado. Esaki no ta corecto, segun FTA. Na momento cu ta menciona den e carta cu esey ta e druppel cu a yena e hemchi, algo ta completamente robes.

Na momento cu un hende a haci algo cu no ta corecto, deber ta di corigi'e. No por ta asina c bo ta keda acumula y na final, den e caso aki bo kier colg'e. Pa colmo, ora cu bo ta bay castig'e, despues den reunion, FTA ta cuestiona con e procedura a bay, e ora ey directiva ta cana busca prueba. Una bes bo haci esaki, tin algo completamente a bay robes aki. FTA ta keda para riba cu e warning aki mester wordo removi y cu e delegado aki tin cu bin bek trabao.

E trahadornan ta mal rabia. Nan ta dispuesto pa bay mas leu, apesar cu sa cu diabierna ta ultimo dia, pasobra ta vakantie. Pero si bo no stop esaki, si gerencia ta dispuesto pa haci esaki cu un delegado, kico ta e otro trahadornan.

E efecto semper tey segun Geerman. E clientenan ta sigui yega. Sa cu ta traha cu muchanan special y ta tene compasion cu nan. Pero na mes momento nan tin nan derecho. E clientenan na momento di e demostracion, tabata paden. Solamente e problema ta cu e cantidad di hende pa cuida e clientenan no tey. Esey ta trece problema cu nan. A manda un carta pidi un reunion pa mas tarda mañan mainta y ta spera cu por haya e reunion aki, pa asina por drecha e situacion aki.

Pa evita un situacion asina, ta pa papia berdad. Si un trahado ta haci algo malo, bo ta bin cerca dje y bis'e kico e ta haci malo. Ta papia cun'e y e ora e persona ta bisa kico el a haci malo y e ora por wak con por drecha. Pero no por den e caso aki bisa cu a haci algo malo, y na momento cu ta bisa cu no a haci asina, e ora ta bay busca e pruebanan pa purba di demostra cu a haci algo malo. Esey no ta corecto, segun Geerman.

Si ta pa e trahadornan, nan ta keda henter dia. Pasobra nan ta hopi rabia. FTA a manda un carta y ta sperando riba contesta di gerencia.

Sharlin Paskel ta un di e trahadornan mal contento. Motibo principal ta cu nan ta sostene nan colega y e procedura no a cana manera mester ta. Nan ta trahando pa un fundacion y pa di prome tin cu sigui regla. Pero tambe ora cu nan pensa cu algo no ta bayendo bon tin cu papia cu e trahadornan prome. Esey no ao bay corecto. Warning a bay despues di 2 siman y sin ningun oportunidad pa defende su mes. Nan ta mal contento y ta para tras di e coleganan. Awe por ta e, mañan por ta un di nan mes. Mayoria di e empleadonan a sali bin pafo.

Nan tin 4 departamento y casi mayoria ta afo.

Segun Paskel si bo no para awe, e ora ey mañan sa kico ta pasa cu cualkier un di nan. Si nan no haya un contesta, nan ta dispuesto pa keda pafo.



DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion

pa Mercedes Monge

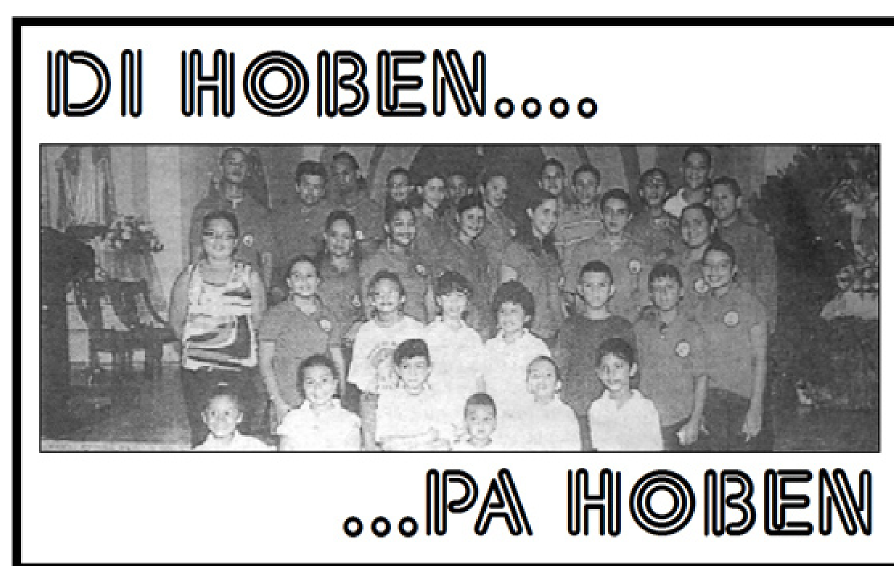
Awendia mas cu nunca prome mayornan mester orienta nan yiunan

No ta nos intencion pa bin den polemica cu cierto cosnan cu awendia ta wordo acepta, ni ta nos tarea pa huzga ningun hende, nos tur ta yiunan di Dios y e ta stima nos tur!

Pero asina mes, nos como hoben ta haya cu awendia mas cu nunca prome mayornan mester orienta nan yiu, pa nan no sinti nan mes confundi cu tur e cambionan cu tin den e humanidad.

Tin temanan hopi dificil pa trata den e espacio aki, pasobra ta hopi vulnerable, y tin di haber cu sentimento di hende cu ta mescos cu locual Bijbel ta propaga, pasobra aunke ta cosnan cu ta existi for di principio di mundo, den Bijbel no ta wordo splica.

Nos ta spera cu nos lectornan bay comprondiendo kico nos kiermen y na unda nos kier yega. Awe nos ta mira den noticia di afo cu den otro paisnan tin marcha di diversidad. Nos a tende di un mayor conta nos cu nan tabata wak noticia di Latinoamerica unda nan a pasa e marcha di diversidad den dos pais di centroamerica, y nan yiu a keda puntra pakico den e marcha ey tin tanto homber bisti di muher y muher cu ta parce homber. E mayornan pa prome biaha ta confronta cu e tema hunto cu nan yiu chikito. Nan simplemente a tuma e control y a keda cambia di canal, y a haci manera nan no a tende, no a scucha e pregunta di nan yiu.



Un par di dia a pasa y ora nan busca e mucha na scol (e tin7 aña) e mucha a bisa e mayornan cu el a conta kico el a wak na un par di mucha di su klas.

E mayornan no a gusta kico e mucha a scucha di su peers. Nan a uza un par di palabra mahos pa e muchanan cu ta sea homber of muher cu tin sentimento pa muchanan di mesun sexo.

E ora e mayornan a bay den Bijbel lesa e parti di Somorra y Gomorra y e castigo cu Dios a duna. Esey sigur hopi mayor Catolico ta haci, pero alavez posiblemente nan ta huzga. Lo ta bon tambe pa busca den Bijbel pasashinan unda Jesus a bisa esun cu ta liber di pica tira e prome piedra.

Nos ta di acuerdo cu no ta nada bon pa fomenta comportacionnan cu no ta corecto bao di nos muchanan, pero alavez tampoco ta bon pa crea homophobia den e curazon y pensamento di nos muchanan. Kico ta pasa den mente, alma y curpa di un mucha diferente, nos ni un cu no ta sinti ni actua mescos, por sinti. Hopi mucha tambe ta keda wanta esaki y incluso tin casonan di mucha cu a priva nan mes di nan bida pasobra nan a ripara cu nan ta asina.

Na prome lugar mester busca orientacion den e Palabra mes, pasobra Jesus tin contesta pa tur duda cu nos por tin, pero claro mester compronde kico e kiermen. Un cos ta sigur. Nos no por tapa solo cu un dede, y awendia nada ta keda scondi y cada bez mas ta sali afo mas y mas hende cu tin un otro inclinacion. Nan ta ser humano y nos no por huzga nan, loke si nos no mester tolera ta falta di respet pa demas persona cu ta comparti nan manera di ta cu nan. Esey ta algo cu por a mira y e mucha cu a haci e pregunta a wak sin cu su mayornan por a evita esey, hende cu a marcha sunu y cu borchi pro aborto. Esey si mayornan tin cu bisa nan yiunan cu esey ta un ofensa grandi contra moral di un pueblo, y hasta contra e personanan cu ta marcha pa respet pa diversidad, pero cu ta haci pacificamente y sin ofende e otronan cu no ta.

Nos kier pa e proximo generacionnan lanta sano y decente y esey ta keda na cada ken su manera di comporta nan mes. Nos no ta bisando kico cada ken ta sinti sino con cada ken ta actua, pasobra e diferencia ta den e respet mutuo. Nos ta conclui bisando cu Dios so ta huez, y cu Dios ta stima nos tur. Papa Francisco mes un cantidad di biaha ta ripiti esaki y ta puntra: "ken ta ami pa huzga?"

Nos no ta fomenta loke Bijbel ta contra dje, pasobra Bijbel ta Palabra di Dios. Pero tampoco ta fomenta sentimentonan cu por haci otro hende daño, pasobra Dios kier pa nos stima nos prohimo. E so sa con ta huzga hende. Pero si nos muchanan mester orientacion, y na un manera sano maske con dificil e por ta. Nos ta bibando den un epoca cu balornan cu hopi di nos no ta compronde y un mundo yena cu guera, violencia, hamber y specialmente HAMBER DI DIOS! Ban pidi Dios pa pronto haci algo pa cambia e direccion cu nos mundo ta bayendo!

Dios bendiciona nos famianan, nos mucha y nos hubentud y nos dushi Isla di Aruba.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

No tin concierto fin di juli

Concierto Dominical Donny Lacle a surpasa tur spectativa













ORANJESTAD (AAN): Tur bishitante, diadomingo di 24 di juni 2018, a keda encanta cu e diferente presentacionnan, cu tanto musico di edad hoben te na grandi a presenta. Hopi cara conoci y tambe caranan nobo tabata presente e mainta aki.

E concierto a cuminsa cu un presentacion cu nos a pidi p'e basta tempo caba: un grupo di studiante: mucha y hoben a duna un tremendo presentacion riba fio bou direccion di nan maestro Hester Matthijsse, compaña pa piano y cello. Tur hende a keda impresiona; bo por a tende un feneta cay.

Otro presentacion di calidad cu tambe a impresiona tur hende tabata esun di Justin Peña, kende a pidi e organisadornan pa e por presenta e mainta aki como muestra di gradicimento na Fundacion Donny Laclé cu e ultimo tres añnan a yud'e paga su lesnan na Scol di Musica.

Naturalmente su maestro Ryan Maduro, kende a compañ'e riba guitara ta hopi orguyoso cu Justin, aki algun siman, ta subi avion pa bay sigui su carera musical na conservatorio na Zwolle. E ta tambe un satisfaccion grandi pa e Fundacion, e organisadornan y e bishitantenan cu semper a contribui den e Caha de Glas y asina a yuda Justin

Scol di Musica a cera su presentacion cu Ivan Ponson riba piano y despues un ensemble , bou direccion di Johnny Croes, cu a demostra cu tin mas musico profesional na caminda. Un presentacion di nivel halto.

Den pausa e caha di glas a pasa rond y e bishitantenan a haci nan donacion. Masha danki na e gesto bunita aki.

Mariachi Lirios del Campo tambe a haci un cos, cu su presentacion cu a anima e hendenan: nan a forma coro cu e mariachi, cantando entre otro : "Las Mañanitas", "En mi Viejo San Juan, "Dera Gay". Mariachi Lirios del Campo ta bou direccion di Vicente Geerman, pa casi 55 aña sin stop. Vicente, ademas di ta canta, ta toca diferente instrument y uno cu e mes a traha y e ta yama DonBom, cu ta un synfonia di boca cu su amplifier.

Pa cera e concierto y pone e cherry riba e bolo di e mainta aki a toca turno na nada menos cu Rondalla, "Universo di Aruba". Un bunita presentacion di 12 guitarista/cantante conoci, bou direccion di Frank Croes. Nan a toca musica romantico y crioyo cu a kishiki e pianan y te hasta baliamento tabatin.

Na final e MC a anuncia cu no tin concierto fin di juli. E siguiente concierto ta tuma luga dia 26 di augustus.

Ten kantore van het Arubaanse handelsregister zijn neergelegd een voorstel tot grensoverschrijdende fusie tussen:

- **International Elevator Inc. A.V.V.**, een Arubaanse vrijgestelde vennootschap, met statutaire zetel te Aruba en adres te Caya dr. J.E.M. (Loy) Arends 18-a, Oranjestad West, Aruba ingeschreven bij het Arubaanse handelsregister onder nummer 8756, als verdwijnende vennootschap; en
- **Otis Elevator Company Colombia S.A.S.**, een sociedad por acciones simplificada, met zetel te Bogotá D.C. en adres te Calle 140 No. 12B 25 Piso 4 Cedritos, Bogotá D.C., Colombia ingeschreven bij het Colombiaanse handelsregister onder nummer 830005448-1, als verkrijgende vennootschap.

International Elevator Inc. A.V.V. zal voorafgaande aan de fusie met inachtneming van het bepaalde in artikel 63 van de Landsverordening vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (de "LBA") worden omgezet in een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid.
Ten kantore van het Nederlandse handelsregister zijn voorts de overige in artikel 74 lid 1 van de LBA bedoelde relevante stukken neergelegd. Deze stukken zijn tezamen met de in artikel 74 lid 2 LBA bedoelde relevante stukken tevens neergelegd op de hierboven weergegeven kantooradressen van voornoemde vennootschappen.
Tot een maand na de aankondigingen overeenkomstig artikel 73 lid 3 van LBA kan iedere schuldeiser of contractuele wederpartij van voornoemde vennootschappen in verzet komen tegen voornoemd voorstel tot grensoverschrijdende fusie door een verzoekschrift aan het Gerecht in eerste aanleg van Aruba met vermelding van de zekerheid, waarborg, contractswijziging, ontbinding of schadevergoeding die wordt verlangd.
Verdere inlichtingen betreffende de hierboven weergegeven rechten kunnen kosteloos worden verkregen op de hierboven weergegeven kantooradressen van voornoemde vennootschappen.

VanEps Kunneman VanDoorne
L.G. Smith Boulevard 64 | P.O. Box 5152 | Oranjestad | Aruba
T +297 583 8464 E info@ekvandoorne.com
W www.ekvandoorne.com



We are looking for:

SECONDARY SECURITY AGENT
Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Accountabilities:
-Inspect passengers, baggage, equipment.
-Screen passengers at security checkpoints, paying attention to details while treating the travelers with respect.
-Must be ablr to perfom under stress.
-Assisting with emergency situations.
-Other duties as assignaed.

Qualifications:
-MAVO or similar education
-Excellent English, Spanish and dutch verbal written communication
-Excellent communication Skills
-Ability to work well throught others
-Excellent computer skills
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)

AIRCRAFT CABIN CLEANER

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.
We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.
AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

Encuanto cooperacion den Reino

Parlamentario Wyatt-Ras cu preguntanan na minister di Salud

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di fraccion di AVP, parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto preguntanan su persona a dirigi na minister di Turismo, Salubridad y Deporte pa loke ta trata e conferencia di cuatro pais di Reino. Durante e conferencia e paisnan a firma un acuerdo di cooperacion pa mehora cuido di salud di e paisnan y a haci palabracionnan encuanto programanan di prevencion, cooperacion entre hospitalnan, medicamento, cursonan pa profesionalnan y intercambio di informacion. Ademas a intercambia y palabra pa loke ta trata kico pa haci ora di catastrofenan, promocion



di un estilo di bida saludable, deporte y movecion. Segun Wyatt-Ras e importancia di cooperacion entre e paisnan a ser enfatisa na diferente ocasion durante reunionnan di IPKO. A base di un inventarisacion di diferente facilidadnan, palabracionnan di cooperacion y posibilidadnan pa futuro y desventahanan den e cuatro paisnan di Reino e grupo di trabou di IPKO cu trekker Aruba a logra pa gobierno di Aruba a organisa un conferencia di salubridad na Aruba na juni 2015 y despues nan juni 2017. Meta tabata pa firma palabracionnan y convenionan pa loke ta trata cooperacion entre e paisnan pa logra un cuido di calidad halto y pagable.

A firma convenionan riba tres area, esta "International Health Regulations", cooperacion en general dor di e paisnan hunto cu PAHO y cooperacion entre inspeccionnan di salud di e paisnan.

Wyatt-Ras ta señala cu e convenionan aki ta bon ehempel di resultado di IPKO y di gobierno cu ta traha conhuntamente cu Parlamento na interes di nos pueblonan den Reino. Wyatt-Ras ta di opinion cu gobierno di Aruba mester sigui cu e cooperacion y hasta por keda ta e trekker di cooperacion den Reino, manera tabata e caso anteriormente.

Banda di pidi e minister pa manda documentonan cu el a firma a puntra minister si nos como Aruba lo keda fungi como trekker pa loke ta trata e area di salubridad den Reino. Ademas a puntra minister cual ta e diferente palabracionnan cu a ser haci pa loke ta trata prevencion, estilo di bida, movecion y deporte. A puntra tambe pa e acuerdo di cooperacion cu a sera cu e fundacion na Boneiro Mariadal. Tambe a puntra si a palabra cu AZV di Aruba lo traha hunto cu e otro seguronan general na otro paisnan pa loke ta compra central di medicamento. AZV Aruba cu tin un trayectoria mas largo den Reino tabata habri pa traha hunto.

A puntra alavez ki cursonan lo ser entama pa profesionalnan den Reino y palabracionnan rond di desasternan y si gobierno por manda cuanto esaki lo costa. Pa loke ta trata e otro palabracionnan ya caba firma, Wyatt-Ras a puntra con ta bai cu ehecucion di loke a ser palabra conhuntamente.

E parlamentario ta spera di por haya contesta ariba su pregunta den bienestar di e area di salubridad cu ta un area cu a mira hopi cambio durante ultimo añanan cu diferente leynan cu a cambia y diferente palabracionnan importante. Pa futuro cercano ta di importancia pa sigui traha nan diferente cambionan cu lo por genera ingreso pa nos pais manera entre otro e centro oncologico y catheterisacion.

Zomer di Cachi Cachi
1 GANADO GARANTISA DI
AFL. 10.000,-
cu LOTTO DI DIA LOTTO 5 MINI MEGA MINI MEGA MEGA PLUS
Con pa Hunga?
CACHI CACHI
Fundacion Lotto pa Deporte
Agent 503
serial # 1414-2352-2541-89658
Tue Jul 5 10:12:45 2018
Draw 864 on Jul 5 to Draw 864
Valid for 1 Draw
258744
Promotion
Cu cada compra di dos combinacion di number riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.
Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli. Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo di merdia.
Mas bo ta inverti, mas number GRATIS bo ta ricibi!

CUMPRA	RICIBI GRATIS
2 combinacion	1 Number di Cachi Cachi
4 combinacion	2 Number di Cachi Cachi
6 combinacion	3 Number di Cachi Cachi
8 combinacion	4 Number di Cachi Cachi

*mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.
www.lottoaruba.com

E & E TRADING
TEL: 588-2828 / 594-1902
Email e.n.e.trading@gmail.com
Desde Juli 1-'18 a muda su oficina pa Tunastr. 6 na Ponton.
Sales + servicio ta solamente ariba afspraak / cita durante orario di trabao!!
Dialuna - Diasabra 8:30 pa 12:30 y 2:30 - 6:00
Diasabra 8:30 - 12:30

croon caribe
Is looking for a:
Cleaner (Part Time 8am – 12pm)
Cleaning offices, cleaning windows, dusting, wiping, mopping, and most other related services.
- Min. age 45
- 20 hours weekly
- Knowledge in commercial janitorial cleaning services is a plus.
- Willingness to do the job correctly, completely and adopt our philosophy.
- work references.

Send your cv/resume to info@crooncaribe.com or pass by our office at Barcadera 5 H for a job application.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 3 juli 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI			ZODIAC
6770 5585 1410	6639 5782 7806	0502	MERDIA	ANOCHI	M	8126 GEMINIS
			3875 5806 7929	0996 0859 9201	A	8511 TAURO

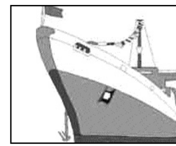
LOTTO DI DIA JUL: 06-20-27-28-29 | DFF 4930 | BIG 4 M 8530 A 9964

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—4 Juli 2018
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—5 Juli 2018
Solo ta sali: 6:19 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 4 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
—Diaranzon 11 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Freewinds:
(06:00 until Sun 15th)
—Diaranzon 18 Juli 2018:

Bo nester di un henge pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

024 **Si bo opta pa cria bo Baby cu lechi di Baca of Formula, anto esaki ta aumenta e posibilidad cu bo baby ta desaroya allergia!** A keda comproba cu babynan cu worde alimenta cu lechi di pecho, tin menos allergia compara cu babynan cu worde alimenta cu tetero. Esaki ta specialmente importante si bo famia tin un historia di allergia. Hopi baby pa colmo ta alergico na formulanan traha di lechi di baca. Algun baby hasta ta alergico cu formulanan di soya. Hecho ta cu Criamento di Baby na pecho ta proteha e criatura contra otro alergianan, manera a-topico eczema, alergianan di cuminda, y alergia respiratorio.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **16 dia**
Pa ultimo dia di Aña Escolar na Aruba.
— **174 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **242 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1177 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diaranzon 4 Juli 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Alvarez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 3 juni 2018

06 09 13 27

...Mega Ball 11

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 56 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 64 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 6 JUN, 2018
Afl. 350.000,- MEGA PLUS Afl. 450.000,-

No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!

Air Century lo bula tres biaha pa siman

Ruta entre Aruba y Santo Domingo a keda oficialmente inaugura



















ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta a duna bonbini oficial na e vuelo inaugural di e aerolinea Air Century. Durante un ceremonia na Aeropuerto Reina Beatrix a ricibi e ehecutivonan di e compania hunto cu e prome pasaheronan cu a yega Aruba.

Di parti di Aruba Airport Authority NV (AAA NV) a hiba palabra Sra. Barbara Brown, Sr. Oslin Toppenberg di Aviation Ground Services (AGS) y tambe Sra. Arantxa Chain, Marketing Manager di Air Century.

Barbara Brown a laga sa cu AAA NV ta hopi contento cu e yegada di e aerolinea cu ta bay cubri e ruta entre Aruba y Santo Domingo (Isabella International Airport).

Un di e obhetivonan di aeropuerto semper ta aumenta e conexionnan entre e region di Caribe y naturalmente e inicio di e operacion di e aerolinea aki lo sirbi e meta aki, a agrega.

Air Century ta bira e aerolinea number 28 operando desde Aeropuerto Reina Beatrix y tambe ta bira e di 32 ruta directo desde Aruba pa Santo Domingo. "Nos ta felicita boso y nos ta spera mas vuelo y mas rutanan desde Republica Dominicana", e representante di Aruba Airport Authority NV a expresa.

Na otro banda, Sr. Oslin Toppenberg di AGS a manifesta cu nan ta complaci. Despues di un trabao intenso conhuntamente cu gerencia di Air Century a yega na e conclusion cu no tabata tin ningun impedimento pa por a traha cu e compania.

Di parti di Air Century, Arantxa Chain a duna di conoce cu e vuelo aki tabata tin e meta di resolve e necesidad di un vuelo directo entre Republica Dominicana y Aruba.

Manera ta conoci, recientemente, PAWA a stop su operacion y e ruta aki a keda sin un aerolinea cu por a duna servicio di transporte comercial entre Aruba y Santo Domingo.

Awor, Air Century ta inicia su operacion cu tres vuelo pa siman (Diamars, Diahuebs y Diadomingo). E frecuencia lo wordo incrementa pronto conhuntamente cu e incorporacion di avionnan nobo Bombardiers CRJ 200, e ehecutivo di e aerolinea a indica.

Chain a bisa tambe cu esaki ta bira un oportunidad a largo plazo cu lo contribui pa fortalece e relacion entre e paisnan ademas di aumenta e relacion comercial y e intercambio turistico cu beneficionan pa ambos partido.

El a gradici e sosten di e autoridadnan di Aruba, di Minister di Turismo y di e ehecutivonan di Aruba Airport Authority cu a yuda haci e vuelo aki posible.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Corte di Prome Instancia 5 juli 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.J.J.V.	Uitspraak
08.30	E.E.E.St.J.	St.J. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un airco y/of windshield di un auto riba 25 y 26 di november 2017. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 26 di november 2017 dor di dal e varios biaha na su boca. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 28 di februari 2016 dor di pushe varios biaha na su barica y/of dal e varios biaha cu mokete na su cara y pecho. E ta wordo acusa di a destrui un pida sheetrock di e mes persona aki riba e fecha ya menciona.
09.30	J.G.M.	M. ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia d pochinan di verf riba prome di april 2018. El a wordo acusa di posesion di marihuana riba 13 di januari 2017 y di balanan riba e mes dia ev.
10.00	M.A.M. L.R. F.S.M.	E grupo ta wordo acusa di a maltrata un persona den publico riba 17 di mei 2018.

Pasatempo

Horoscopo di dia



ARIES
Bo lo tin cu tuma un risico den e luna aki y cuminsa biba na bo manera, ya cu e exito profecional y personal, ta na bo porta. Number di suerte 08-18

TAURO
Den e ultimo siman di April, lo pone bo renoba bo ilusion cual lo permiti bo yega na bo meta nan tanto laboral y sentimental. Number di suerte 63-21

GEMINIS
Bo miho temporada ta yegando, na unda bo lo haya oportunidad nan importante den bo profecion. Confia den bo mes. Number di suerte 09-04

CANCER
E luna aki bo lo haci un inversion afo, cual lo duna bo un bon ganashi. Disfruta di momento nan di trankilidad banda di bo famia. Number di suerte 39-12

LEO
E energia di e universo lo bay pone cu e manera di actua di Leo lo por causa e envidia den e parti laboral. Bo lo mester tuma algun medida prome cu bira un problema. Number di suerte 83-29

VIRGO
Awe bo por pone e persona cu ta interesa den bo, aleha. Si di berdad bo tin interes bo lo tin cu bay conkista bek. Number di suerte 01-32

LIBRA
Awe bo ta bay concentra den mehora bo mes mentalmente y fisicamente. E luan aki bo ta bay busca pa siña cos nan nobo, cual lo yuda bo den bo profecion. Number di suerte 82-04

SCORPIO
E buskeda di un miho futuro lo pone bo pensa riba biahe pa cuminsa cu cambionan importante den bo bida. Number di suerte 22-66

SAGITARIO
Lo ta bon pa no haci hopi gasto den e luna aki, ya cu lo por presenta un problema financiero y bo lo haya cu gasto nan extra. Number di suerte 02-09

CAPRICORNIO
Bo ta bay haya placa tira riba caminda of bo lo haya un oportunidad cu bo no ta bay por rechasa. Esaki lo pone bo tuma algun decision nan den bo bida. Number di suerte07-04

ACUARIO
Awe bo ta bay pasa henter dia planeando un biahe cu bo tabata wardando pa realisa di basta tempo. No desespera, prome cu e biahe bo tin cu drecha diferente cos. Number di suerte 06-02

PISCIS
Bo ta bay sinti cu un hende lo ta observando bo, aunke ora bo wak rond di bo esaki no ta pasando. Tin ora bo nivel di intuicion ta halto, y no ta tur ora lo cual bo ta kere porta asina. Number di suerte 31-13

Resultado

2	5	9	1	3	4	6	8	7
4	6	8	7	2	9	1	3	5
7	1	3	6	8	5	2	4	9
8	3	5	4	6	2	7	9	1
6	9	4	3	1	7	8	5	2
1	2	7	9	5	8	3	6	4
5	7	2	8	4	3	9	1	6
3	4	6	2	9	1	5	7	8
9	8	1	5	7	6	4	2	3

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a keda nanishi largo

El a keda cu gana; e no a logra.

Busca palabra

T	N	A	L	P	R	Z	Q	I	U	R	R	L	C	O
C	O	M	P	L	E	M	E	N	T	A	R	I	O	V
H	L	A	E	S	F	R	B	C	C	D	H	K	N	I
N	U	P	R	Y	N	O	E	I	U	E	H	R	T	T
N	G	S	E	E	R	K	O	X	L	C	J	Q	A	A
X	O	E	T	G	P	N	L	A	W	I	W	K	M	N
P	G	I	O	I	A	E	I	P	U	S	Z	R	I	R
T	J	N	C	M	F	C	N	I	T	I	U	X	N	E
D	Z	G	E	A	O	I	N	T	X	O	S	Z	A	T
A	D	N	Z	S	G	B	C	M	I	N	F	K	C	L
E	T	J	I	E	Y	E	N	A	T	D	Y	Y	I	A
O	E	T	N	E	I	N	R	E	C	N	O	C	O	V
B	N	T	S	C	S	K	Z	G	Y	I	R	O	N	U
A	X	P	K	Q	M	T	O	R	E	Z	O	U	G	K
P	R	O	T	E	C	C	I	O	N	S	T	N	C	Q

ALTERNATIVO
ANTISOCIAL
AREPENTIDO
BORGONZA
COMPLEMENTARIO
CONCERNIENTE
CONTAMINACION
DECISION
HUSTIFICACION
PROTECCION
RACIONAMENTO
SEGREGACION

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	1	9			6	3	5	7
8			1		5			2
3			4					8
7			5					1
	8	1	6				3	
			2				9	
			3			1		
			7			2		
	2	3				5		

Difficulty Level ★★★ 7/04

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Minister Chris Romero:

Pa e Fast Ferry ta purba di yega na un MOU entre Aruba y Curacao



ORANJESTAD(AAN): Den e dianan aki minister Chris Romero tin un serie di reunion andando encuento Fast Ferry. E ta splica con leu e ta y con hopi mas lo keda pusha. A presenta cierto cifranan por ehempel di 800 pasahero, etc. E ta conta cu e ta bezig caba di basta tempo. Trabaonan duro ta worde haci unda cu su team ta bay riba Fast Ferry.

Diadomingo ultimo a trece sr. Jansen for di Hulanda y asina reuni cu e diferente instancianan concerni, e stakeholdernan na Aruba. Entre otro Douane, Imigracion, Refineria di Aruba. Tin Citgo hasta a reuni cu nan. ATIA, etc., caminda cu a bay combersa cu nan, wak unda nan ta para pa loke ta esaki. Tur di nan ta excited pa un proyecto asina aki. Sigur e lo beneficia pueblo di Aruba, pero muy en particular p'ariba di brug.

A reuni cu e diferente instancianan, nan preocupacionnan a bin dilanti. Tambe a trece e informacionnan aki dilanti den Parlamento. A presenta e concusion cu tabata tin den full e siman na Ministerraad. E proyecto aki for di 2016, un rapport a worde traha. Tur e datonan tey, e preocupacionnan, y e siguiente paso awo. A trece algo dilanti, pero tin cu wak con ta continua awo. Segun e minister pa Juli/Augustus, e idea ta pa purba yega na un MOU pa firma entre Aruba y Corsou.

Pakico Aruba y Corsou:

Tin cu wak ainda si ta entre minister di transporte di Aruba y esun encarga na Corsou. Por ta cu minister presidente tambe. Tin cu wak con ta formula e MOU tambe. Kier haci'e mas pronto posibel. Una bes cu tin esey, e siguiente paso cu tin awor ta cu entre awor aki y aki seis luna, kier yega na un acuerdo entre Aruba, Corsou y e posibel operador. Asina ey, una bes cu yega na esey, por cuminsa wak ki dia ta bay cuminsa cu cierto plannan. E siguiente paso ta, pa yega naun MOU cu Corsou y pa fin di aña purba di yega na un acuerdo conhunto y asina ey hunto cu e operador pa wak e publieke rangvoorwaardennan, pa nan ta cuadra entre Aruba y Corsou y e operador pa asina por haci e proyecto aki un realidad.

Minister Chris Romero a sigui splica cu nos tur sa cu e finanzas di gobierno no ta mucho cos di gaba. Corsou a bisa bon cla cu e kier pa e ta un proyecto priva. Esey ta un di nan exigencia sigur sigur. Cu otro palabra, claro Aruba y Corsou mester percura pa tin inversionnan minimo, kiermen di bo mester tin bo rangvoorwaardennan cla, pa e por opera, pero e gasto mes pa traha e pier, bin cu e boto, ta cay bao di un compania priva. Na e manera aki, por medio di concesie por wak con ta yega na dje. E ta bay ta un inversion minimo cu ta worde cubri entre Aruba y Corsou. Kiermen e no ta algo cu Aruba so lo bay carga, pero e gasto grandi, ta e compania priva mes. Por bisa pa Aruba, hooguit un inversion di mas of menos 500 mil Florin. Ta un inversion minimal pa un proyecto asina grandi.

Esaki no ta un container haven. E ta full un otro sorto di proyecto. E companianan priva mes ta bisa cu nan ta prefera pa nan traha e waf, nan mes ta bin cu nan cosnan. E ta caba hopi mas lihe, nos tur sa esey. Y tambe e ta sali hopi mas barata. No ta e haven convencional manera APA etc. Ta full un otro tipo di proyecto, specificamente riba e Fast Ferry.

Tin diferente modelo traha. Un Fast Ferry tin un turnaround di 30 minuut, cual ta esencial. E ferry mester yega y den 30 minuut sali back. Cu otro palabra, esaki ta pone cu eigenlijk bo ta wak Aruba, Corsou manera un pais e ora ey. Diripente bo pais ta bira mas grandi. E Fast Ferry ta bira un highway e ora ey. No ta bay wak solamente riba e parti di turismo. Claro bo ta bay haya turista, como tambe localnan. Pero e parti comercial ta bay aumenta asina hopi cu lo bay tin un fluho enormemente riba dje. Ta papiando di ferry nan di 120 meter grandi. No ta un ferry chikito cu ora bo ta riba lama bruto bo ta sinti'e. Ta Fast Ferrynan cu ta nabega den lamanan bruto cu ta proven technology caba. Por ehempel na Islanan Canaria, cu ta travel entre e shete islanan y cu tin lama mesun cos cu Aruba tin.

No por bisa cu ta Fred Olssen ta esun cu ta bay oper'e, pero si ta un di e interesadonan cu nan tin e experiencia den dje. Nan mes a indica cu nan mes lo kier haci cierto cosnan y asina sigur ta cumbini nos.

No por duna un prijs ainda riba dje, pero e lo ta hopi mas economico cu un ticket di avion. Ta calcula pa bay bin, e lo ta menos di 100 Florin sigur. Esey ta loke e minister por a bisa.

Ta asina cu ta un proyecto cu a worde proba. E ta funciona otro caminda caba. No ta algo cu ta bay inventa, e tecnologia tey caba, y tin bon indicacion cu e lo logra. Tin tecnologianan nobo caba cu ta haci'e posibel.

Ora bo haci un aplicacion pa bay subi e ferry, ya caba bo ta worde controla ken bo ta, etc. No ta na Aruba so, Corsou tambe ta haya bo datonan di biaha pa controla. Asina ey bo ta facilita tur eseynan delanta. E ora bo ta haci diferente control necesario pa asina e fluho bay. Diamars tabata tin un townhall meeting y nan tabata mustra e videonan con esey ta funciona, con e hendenan ta drenta e Ferry enz. Ta algo cu tey caba. Ta nos mester percura pa tin e facilidadnan y asina e por funciona.

Corte di Prome Instancia 6 juli 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	G.A.C.M.	Uitspraak
08.30	F.J.C.P.	Pro forma. C.P. ta wordo acusa di a intencionalmente cende un auto para riba trottoir dilanti un cas na candela riba 7 di april 2018 dor di basha fuel riba dje y pege na candela, a consecuencia di cual a bin peligro pa e auto y/of e cas y/of e casnan y cosnan alrededor.
08.30	J.E.T.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 24 d maart 2018.
08.30	R.J.M.M. M.M.O. J.W.L.	Pro forma. M.M. y O. y L. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di dos tas di un y/of dos persona riba 24 di maart. E violencia a encera cu a saca un arma di candela y tene riba e personanan aki.
08.30	A.G.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 26 di maart 2018.
08.30	E.E.J.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un auto y/of un telefon celular y/of un suma di placa di un persona riba prome di januari 2018. E violencia a encera cu a saca un arma di candela pa e persona y a bise: "*Saca placa sino bala ta cay*". E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e fecha ya menciona.
09.00	D.A.D.A. V.E.A.G.	Pro forma. D.A. y G. ta wordo acusa di heling, di kiebro y ladronicia y destruccion riba 2 y 3 di januari 2018.
09.00	F.D.G.	G. ta wordo acusa di menaza y destruccion den e periodo di 25 di december 2017 te 2 di januari 2018 y riba 14 di december 2017.
10.00	H.A.M.	M. ta wordo acusa di ladronicia di un television den e periodo di 17 pa 19 di maart 2018.
10.30	A.A.S.	S. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 20 di januari 2018.



Skina di Ruthy







Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen



Bon dia yen di alegria y un bon siman nobo culmina di salud, amor, paz, alegria y harmonia den cada famia!. Tur dia, un oportunidad nobo pa ser un mihor hende cu ayera. Papiando di ayera, ayera 40 aña pasa, ora cu e grupo Pierewietje a worde lanta y crea, forma pa muchanan famia di otro, hopi talentoso cu despues a sigui crece crece y crece. Mas y mas mucha a integra den e grupo bunita aki, cu na cabes e curason y alma precioso di un señora dama nechi cu hopi amor y passion pa musica, pa canto y pa baile. Nos ta papiando di señora Marta Figueroa-Lacle, conosi pa tur den e gruponan Pierewietje y Flash como Tante Marta. Si, un grupo forma na cuminsamento pa Tante Marta su 3 yiunan y 3 subrinonan na aña 1978 y despues primo y primanan a join y asina e grupo a sigui crece. Den fin di siman ultimo nan a celebra anto kon !!!! Cu e bunita tema di "It's movie time" grupo Pierewietje y Flash a celebra nan 40 añanan di existencia di musica, canto y baile. For di e peliculanan Lion King, Sound of music, Willy Wonka, Grease, Toy story, Sister Act, Star wars, Greatest showman, Annie, Frozen, Bird cage, Abo so, Coco y Rio. Cu un pabien grandi na tur e juffrouwnan cu a percura pa e coreografianan di mas bunita - Juffrouw Uriana, Cindy, Darlene, Ronella, Miangela, Annie, Nylamee, Juffrouw Preshell y Carol. Esaki ta djies pa menciona mas di e dinamico team di Pierewietje & Flash cu a percura pa e bunita bailenan.



Muchanan cu a crece, bira grandi, bira mama nan mes, cu nan yiunan den e gruponan menciona awor. Tur presente a goza di e show aki "It's movie time" oh ki bunita e costuumnan ta ! Un pluimpje sigur pa e costureronan :"Ricardo, Rolinda y Lucia - pero esnan cu nan a laga busca for di Merca tambe tabata super nice mes ! Oh ki bunita e presentacion di Abo so, super pero super elegante ! Esey tabata obranan cosi door di señora Lucia Flanegin ! Pero mi no a bisa boso ainda ! Tur e muchanan di Pierewietje y Flash a worde tresi Cas di Cultura den limosine y pasa riba e red carpet para dilanti e poster gigantesco It's movie time, manera artistanan grandi ta haci, asina esnan presente por a saca hopi bunita potret di nan tesoronan talentoso !Lady Ruth ta sumamente contento y agradecido di por a sinta den e grupo di invitadonan , cu bunita atencion di e simpatico hostess cu a ricibi nos. Nos a sinta banda di juffrouw Maybeline Arends Croes y a pasa ratonan super gezelllig mes, gozando di e tremendo show di Pierewietje y Flash. Nos tabata contento tambe di por a mira y combersa un rato cu e mc Ruben Garcia, cu ta back ariba pia den un bon salud, despues di su estadia y tratamento na Colombia algun luna atras. Ruben a sinti y biba cu e publico e bunita atardi ey y a confirma un biaha mas, cu e ta un tremendo maestro di ceremonia cu gran sentido di humor. Y e tambe a forma parti di e team di Pierewietje como mc pa varios aña, añanan pasa y a haci un come back cu a cai na bon tera. Ki bunita Mariachi Perla a toca, acompanja e hoben of hoben adulto cu a canta. Nos a saca varios potret ora varios di e gruponan a yega cu limosine y tambe back stage. Durante e show mes nos no a saca ningun potret, pa asina nos tambe goza completamente di cada presentacion. Nos pabien di curason na Lieve mooie Tante Marta , na e comishon organizador, na tur cu a yuda realisa e fantastico y fabuloso show di Pierewietje & Flash - y specialmente na tur e muchanan, e hobennan y e hobennan adulto cu a duna nan bunita presentacion yen di bunita alegria y energia ! Up awor na e siguiente 40 añanan di Pierewietje & Flash. Danki Tante Marta y comishon organizador, danki y masha masha masha pabien cu tur boso shownan riba stage ja pa 40 aña tras di otro!





Alan Howell, parlamentario di POR:

Por ta cu oposicion por busca instiga pueblo cu asunto di tarifa di Serlimar

ORANJESTAD (AAN) – Contestando un pregunta, den conferencia di prensa di Partido POR, Diamars mainta, tocante e posibilidad cu e diferencia di opinion tanto den pueblo, como di parti di Parlamentario Rocco Tjon y un Parlamentario di oposicion lo por crea un crisis interno den gobierno, sr. Alan Howell a indica cu esaki ta un punto valido.

E por mira cu for di oposicion por busca pa instiga hende y kizas berdad e pueblo no ta di acuerdo cu e tarifanan di Serlimar pero e ta puntra cu cual tarifa nan ta di acuerdo anto? Prome e tabata 15 florin pa cas, despues a bay na 25 y tambe hende a protesta, despues el a wordo baha na 10 florin pa tira desperdicio na Parkietenbos, y tambe hopi hende a protesta.

Ey e parlamentario ta bolbe puntra kico nos, como comunidad kier anto, cual tarifa? Pasobra ni un cu a presenta for di 2005 ta bon. Esey ta duna di pensa cu kizas na Aruba nos no ta cla ainda pa componde cu nos mester contribui cu e pais pa piki nos desperdicionan, y e dolor di cabes di gobierno ta, con pa yega na un formula cu gran parti di Aruba componde cu e deshaci di e desperdicionan mester wordo cobra.

Ta keda na gobierno duna mas splicacion, segun e Parlamentario, ken a bolbe subraya cu no ta Otmar a pone e tarifa. Otmar ta representa e ministerio, el a acentua.

Ta ora cu el a bin cu e idea con ta mihor pa su ministerio el a bay na Ministeraad y ora Ministeraad a aproba ta henter e gobierno ta cargue.

E gobierno lo a mira cu ta un bon idea y e tin su motibonan pa introduci e tarifanan. Howell a indica cu si tin parlamentario sea di MEP, di POR of di RED cu tin problema cu esaki, e ora ey berdad tin un diferencia di opinion, pero e no ta kere ta bon pa sali bisa cu ta un sorpresa nan a haya pasobra ta nan mesun partido den gobierno a aproba esaki.

Mañan sentencia ta cay pa agente di Polis cu a dal mucha mata cu auto

ORANJESTAD (AAN): Mañan Corte den Promer Instancia ta dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e agente di Polis femenino, J.V., kende 13 di Maart 2015 a dal mata e mucha di 12 aña, Zinnia Croes, den Spaans Lagoenweg.

HOPI COS A BAY ROBEZ

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a bisa Hues cu a base di investigacion cu tabatin, Fiscal a dicidi di tuma over. Ora a sali na cla cu ta un agente di Polis, Fiscal a dicidi pa laga Landsrecherche haci investigacion y no pa Polis mes, pa evita cu despues tin coleganan ta haya rabia riba otro.

Fiscal a splica cu e traspaso a tuma lugar cu hopi dificultad. Departamento di Trafico di Polis, ta tira culpa riba Fiscal cu a pone presion riba nan pa e procesverbaal keda cla y door di esey tur cos a bruha. Fiscal a mustra cu inhustamente e ta wordo culpa pero e tabata kier pa Landsrecherche haci investigacion. Tin masha hopi fout cometi. Di loke tabatin no tabatin suficiente base pa cuminsa un caso. E mayornan a bay Hof y Hof a dicidi cu mester persigui J.V. E ora ey



Ministerio Publico a bay studia e documentonan y a conclui cu J.V. a ocasiona morto di e mucha Zinnia Croes. Subsidiario el a trece seguridad di trafico den peliger y cu e tabata burachi coriendo auto.

CORE AUTO BOU INFLUENCIA

Fiscal a mustra cu e sospechoso a bebe 4 whisky coke cu un amiga na POVA. El a hiba e amiga cas y despues a bay su cas pa busca su yiu y otro muchanan pa bay un baile. E baile tabata 7.30 di anochi y J.V. a sali 7'or. Pues nan tabata laat caba. Mas o menos 7.15 el a dal e mucha cu auto.

Esaki ta un delito y segun ley, tin un castigo di 2 aña di prison y aña pasa el a bira 4 aña di prison. Fiscal a bisa cu e pregunta ta si ta door di culpa J.V. a dal mucha mata. Fiscal ta conclui cu J.V. tabata core cu asina poco cuidao y atencion y a dal e mucha. E tabata core bou influencia di alcohol. Mirando e circumstancianan, e tabata core duro. E no a brake of no a brake na tempo. E tabata core cu glas getint y no tabatin bon bista riba caminda. E no tabatin suficiente atencion riba caminda ora e tabata core. Polis a yega y constata cu J.V. tabata hole alcohol. A lagu'e blaas y e aparato a registra 525 mcg di alcohol. A detene J.V. Segun J.V. a bisa cu e tabata core 70-80 km. El a bisa cu el a mira muchanan na banda di caminda y diripiente e victima a core cruza caminda. Despues di mas cu 1 ora cu e ta deteni, a bay haci e test. Segun ley, despues di 20 minuut cu detene mester haci test. Asina mes, el a supla mas cu 300 mcg. Ta asina cu J.V. a pidi pa haci un test di sanger pero aparentemente no a haci test di sanger pasobra no tabatin test. Despues ta resulta cu si tabatin test pero no a pidi. Fiscal a splica cu a base di ley, door cu a keda sin haci e contra test, no por usa e test di blaas como prueba.

A pidi NFI haci investigacion pa determina kico lo tabata e grado di alcohol den curpa di J.V. NFI a calcula cu e grado di alcohol den curpa di e sospechoso tabata entre 395 y 525 mcg. Fiscal a remarca cu e 525 mcg tabata exactamente loke a constata na promer momento cu Polis a laga J.V. supla. Fiscal a mustra cu consumo di alcohol ta afecta bo bista. J.V. a bisa cu el a mira 6 mucha siendo cu en realidad tabatin 3 mucha. Posiblemente el a mira double cu ta mustra efecto di alcohol. Alcohol ta afecta bo forma di reacciona.

CASTIGO

Fiscal a conclui cu J.V. ta culpable di a dal mata e mucha Zinnia Croes cu auto cu consecuencia cu e mucha a fayece y cu e tabata bou influencia di alcohol. Esaki ta un delito hopi serio. Fiscal a mustra cu J.V. a kita un bida hoben y e mayornan tin cu sigui biba cu e dolor inmenso aki. Ni cuanto castigo duna lo no drecha loke a pasa.

Fiscal a bisa cu e ta tuma J.V. na malo cu como Polis a kibra varios leynan. El a tene cuenta cu ta promer biaha cu J.V. ta cay den man di husticia. Tambe Fiscal a tene cuenta cu e caso ta bieu esta 3 aña y 3 luna mas bieu. El a bisa cu el a sinta delibera na Ministerio Publico teniendo cuenta cu tur circumstancianan. Fiscal a exigi trabou pa comunidad di 240 ora, mester sigui curso riba maneha auto bou influencia di 24 ora y 2 aña sin rijbewijs.

Mañan sentencia ta cay y DIARIO lo informa nos lectornan.

Endy Croes ta haya cu ta prudente amplia canasta basico pa hinca e kipashi moderno aden

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a elabora un poco riba e situacion di pan. Siman pasa partido AVP kier a hunga populista despues cu hustamente nan mes a desgracia e pida baranca aki. Durante nan reunion na MFA Noord pa instiga pueblo hungando cu sentimiento di pueblo nan a scoge e topico di pan como ehempel.

Di acuerdo cu nan propio Facebook por a tuma nota con Donkey Tromp tabata splica cu prijs di kipashi desde 1 di Juli lo bay costa Afl. 5.08. Aki nos ta kere cu Donkey Tromp a usa e famoso telraam di Marlon Sneek y pues converti nan mes den hendenan cu a bira un berguensa pa comunidad. Ni 5 minuut despues por a tuma nota di Carl Giel "the living dead" buscando rosea politico a duna un powerpoint presentation splicando cu prijs di pan lo aumenta y lo bay costa Afl. 4.50.

Pues entre nan mes di AVP nan no tin un liña di politica y ta gaña pueblo cu prijsnan cu nan ta chupa for di nan duim. Pa bin back riba e topico real mi mester splica lo siguiente. Actualmente e unico pan cu ta den canasta basico y ta bao control ta pan



blanco cual tin un prijs di Afl. 3.45 incluyendo e aumento. Desde 2010 gobierno di AVP a pega formalmente y no a yega na un acuerdo cu e panaderonan.

Door di no a duna e atencion necesario y yega na un acuerdo satisfactorio na 2010 e panaderonan a cuminsa traha "Pan Plus" cual ta cay pafor di e canasta basico y pues pafor di e control di gobierno. Pues Pan Plus ta exponi na mercado liber y e prijs di esaki panaderonan a publica cu e aumento lo alcansa un prijs di Afl. 4.08.

Tanto Donkey Tromp y "the living dead" Carl Giel nan declaracionnan di 26 di Juni na MFA Noord di Afl. 5.08 (Pan Marca Donkey) y Afl. 4.50 (Pan marca the Living Dead) a keda bari completamente for di mesa. Asina nos lo caba poco poco cu e politica anticua di AVP esta un politica di manipulacion y engaño y tiramento di para. Croes a sigui splica cu ta e deseo di panaderonan pa inclui tanto pan plus y pan bruin tambe den canasta basico y asina gobierno por tin control riba e prijs pa pueblo. Pa por yega na esaki sinembargo tin un proceso unda Economische Zaken lo mester ricibi cifranan di panaderonan pa asina haci calculacionnan real riba diferente componente. Tin negosacionnan andando riba e aspecto aki entre gobierno y asociacion di panaderonan cu e miras cu lo por logra un acuerdo cu por drenta na vigor entrante Januari 2019 y asina regula prijs di pan plus y pan bruin incluyendo esakinan den canasta basico. Nos a hereda un "Desaster Financiero" for di Mike Eman pero no obstante esaki nos ta determina pa resolve tur locual Mike y AVP no por a resolve den combinacion cu drecha nos pais pa un mihor Aruba pa nos yiunan di mañan, Parlamentario Croes a termina bisando.

Aruba den shock cu fayecimento inespera di Ruben Trapenberg











ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta a habri, cu un shock pa miles di hende na Aruba y demas paisnan den vecindario. Esey ta ora cu a drenta informacion, cu e conocido periodista, cantante, locutor, vocero, sacerdote ordenado, y anchorman Ruben Trapenberg a fayece.

El a muri madruga den su soño debi na un atake di curazon.

Ruben Hipolito Trapenberg a nace riba un Diamars, dia 30 di Januari 1962 na Aruba. Su tata Ben Trapenberg tabata conoci pa su trabao na Waf, atende freezernan riba botonan. Su mama Angelica Franken a fayece na comienzo di decada 2000 debi na accident di auto. Su tata a fayece na comienzo di decada 2010.

Di su famia y primonan, Ruben a haya e apodo "Bencho", y for di trempan caba el a demostra su amor pa un genero di musica, y tambe tabata un bon persona.

Despues di scol, durante decada di 1980, el a drenta Servicio Militar Obligatorio na Marinierskazerne y e tabata bisa su amigonan, cu esaki ta e base cu a yude obtene su famoso disciplina pa cual el a bira conoci pe pa resto di su bida.

COMIENZO DEN PRENSA:

Ruben Trapenberg a traha tambe cu DIARIO na final di decada di 1980, y tabata demostra su talento den tur asunto di propaganda. Mesora el a cera amistad y un lazo aun existente cu su coleganan, y a traha pa mehora su trabao na un forma grandi. E tabata conseha clientenan di DIARIO, riba asuntonan di crea propaganda, ponemento di nan advertisements, y coordina e presentacion y mucho mas.

Su voz a resona riba ondanan radial di 89.9 Mhz, ora cu el a tuma over e programa "Rockhouse" di 7 pm pa 9 pm na Canal 90 FM. El a crea un rating asombroso pa e show, y el a bira e idolo di hopi hoben cu e decada ey tabata sigui musica di Rock y Heavy Metal di cerca. Aki ta unda e nomber "Ruben Traxx" a bira famoso, y te dia di awe ta hopi hende ta simplemente yame "Traxx".

E tempo ey Aruba no tabatin Cable-TV. Y e mes a dicidi na produci videonan VHS unda e ta anima un show di 2 ora, unda e ta presenta Videoclipnan cu e tabata graba di MTV. E videonan aki cu musica Rock, a bira hopi popular e tempo ey. Asina el a yuda hopi hende cu nunca a mira videoclip di nan grupo favorito, pa mire. Esaki tambe tabata e prome biaha cu su cara a aparece dilanti camera.

Ruben Trapenberg ta un persona cu semper tabata multitalentoso, multifacetico, intelectual, y bon observador. E ta un genio den planning di evento, negoshi, logistica, y continuidad.

Esey ta e motibo tambe pa cual el a progresa, y a traha pa TV, tambe pa agencianan di advertising, a fungi como Vocero di AAA NV (Aeropuerto), y hasta a bira Vocero di Gobierno Oduber di Aruba. Su imagen a aparece algun biaha tambe den entrevista LIVE cu canalnan di TV Mer-

Sigui lesa pag. 27













Continuacion pagina. 26

icano cu tabata cubri e asunto di Natalee Holloway na 2005.

MUSICA ROCK: E talento como musico tambe ta loke a pone Ruben Trapenberg den spotlight. E tabata un pionero pa promove musica Rock tanto na radio, como riba escenario.

El a forma parti, y canta cu diferente banda di rock estableci na Aruba. Ultimo ainda e tabata forma parti di e "Legend Band", cu pa colmo dia 21 di Juli venidero cla pa haci un comeback.

Tambe e tabata acudi na diferente concierto di Musica Rock den exterior, y sa viaha cu su grupo di amigonan conoci como "Kawara Metal Boys". E noticia di su fayecimento a laga e amigonan aki den shock tambe. Nan ta hasta yama Ruben como e "Godfather of Heavy Music" na Aruba, y cu su cabey largo e tempo ey, e tabata algo cu a tipifica Ruben.

Tempo cu e tabata presenta un programa di rock music tur anochi na Canal 90, su base di fanaticonan a crece grandemente. For di su hubentud caba, su amor pa musica rock tabata importante. Y el a keda stima e genero di musica aki, y pesey hasta aña pasa el a acudi na e Chicago Open Air Concert di rock.

MUSICA CALYPSO: E sorpresa di tur hende ta ora cu un dia el a anucia cu e tambe ta bay participa na Calypso & Roadmarch Contest durante Carnaval. El a crea e nomber "Mighty Hippy" pa su mes, y a sa di bira ganador di Roadmarch cu e cancion "Wok". El a yega di sali runner-up cu "Tingeling Man".

Tin algun cu hasta ta duna Mighty Hippy e credito cu el a yuda re-anima e interes den hobennan pa cu Calypso & Roadmarch Contest. Y el a hasta crea un tipo di 'following', unda cada aña su fanaticonan tabata acudi na e evento Carnavalesco, djis pa mira y scucha loke e ta presenta riba escenario cune.

ULTIMO DECADA:

E voz di Ruben a wordo usa pa diferente propaganda di radio y TV cu ainda por wordo scucha. Su dominio di idioma Ingles cu pronunciacion perfecto, ta algo cu comerciantenan semper a gusta. El a traha ademas na Magic FM, y tambe a bira Anchorman di Noticia Awenochi na ATV.

E tabata haci ultimo tempo trabao di Anchorman pa Telenoticia di Telearuba, y tambe ta presenta e noticiero na Hits 100.9 FM.

Ademas di esaki, Ruben Trapenberg a bira un 'ordained minister', y e tabatin permiso pa efectua hopi acto ceremonial di boda, specialmente cerca turistanan cu kier a casa riba beach na Aruba.

El a ricibi aprecio, admiracion, y hopi comentario positivo pa su postura critico, pero corecto di e forma cu el a conduci e famoso Debate Politico organiza pa KvK na Juni 2017.

MALESA A BATI PORTA:

Tabata mey-mey di October 2017, cu un anochi banda di 10:00 pm inespera Ruben a sinti dolor acudo den area di su pecho pa stoma. Dolor a keda henter madruga. Mainta el a acudi na su Docter, kende a consehe pa bay mesora na Servicio di Emergencia, unda mesora nan a haci test cune. El a kere na prome instante cu ta su curazon, pero a check e.o. cu Echo y demas test. El a keda interna na Hospital e dia ey.

Na final di October ey, el a revela cu e ta na cas bek, y a mustra cu e testnan a revela cu e tin un Non-Hodgkin Lymphoma. A dicidi pa start cu tratamento contra e cancer na Aruba mes, y despues ta sigui mas avanza na Hulanda.

Na December 2017, el a mustra cu e ta cuminza cu Chemo #2, y el a perde tur su cabey e tempo ey caba.

Na luna di Januari 2018 el a bay pa Erasmus Medisch Center na Rotterdam, Hulanda, unda a sigui cu tratamento avanza contra e cancer.

Mei 2018 el a haya bon noticia, cu e por regresa Aruba! El a haci esaki mesora, y a produci alegria pa tur su friends y famia. Su cancer tabata 'bao control', indicativo cu e tratamento na Hulanda a bay bon.

Dialuna siman pasa, esta 25 di Juni, durante un Conferencia di Prensa di un partido politico, Ruben Trapenberg a sorprende tur hende ora el a yega eynan pa cubri esaki. Tur periodista den sala a grita di alegria y dune aplauso. El a revela cu el a cuminza traha pa mitar dia.

Ocho dia despues... un atake di curazon a pone un fin na su bida. E ta algo cu ciencia na diferente ocasion a mustra, cu hopi hende cu a sobrevivi cancer di Non-Hodgkin Lymphoma, ta core riesgo halto di sufri fayo di curazon, compara cu poblacion en general.

Ruben a bay sosega cu apenas 56 aña di edad. Un homber hopi stima pa su coleganan y pa tur hende!

Ruben a bay lagando su querida esposa Marian, y su dos yiu muhernan, Ann-Marie y Stacey-Ann.

Na su famia, amigonan, y conocir, DIARIO ta extende su mas profundo palabranan di condolencia. Cu Todopoderoso tuma e ciudadano ehemplar aki den su Reino. Danki pa e bunita amistad aki, Bencho! Sosega na paz.

Deporte Local

Dakota campeon Division Honor 2017/2018



















ORANJESTAD(AAN)---
Ayera nochi den un stadion Guillermo Trinidad completamente yen, a tuma lugar final di e campeonato di futbol. Un partido cu a bay tey na final bunita a bin caba den un bululu completo caminda cu e referee a hanje obliga di termina e wega cu un victoria pa e abejanan di Dakota ganando Nacional cu e score di 4 pa 2. E promer mitar a bay aden cu score empata na uno. Den e di dos mitar Dakota a bin hunga cu todo por todo pa bai cu e victoria tres gol mientras cu Nacional ta bin anota un gol partido a termina 4-2.

Manjan Diario lo bini cu mas detayes di e partido.
Di parti Diario pabien Dakota cu e titulo campeon y na Naciona cu nan sub campeon.

Deporte Local

Sr. Fico Vrolijk a entrega buki historia di futbol Aruba na DIARIO





ORANJESTAD (AAN): Ayera DIARIO a ricibi bishita di señor Fico Vrolijk kende a entrega un ehemplar di e buki Historia di futbol di Aruba na redaccion. E buki cu ta e prome parti di historia di futbol, ta uno hopi bunita y bon documenta cu tanto portret y datos di deporte for di añanan 1909 pa 1959.

Porcierto sr. Figo Vrolijk semper a coopera cu Diario a dedica e buki aki specialmente pa Hubentud di Aruba. Riba e potret na momento cu Sr. Figo Vrolijk ta hasi entrega di e buki "Historia di Futbol di Aruba" parti 1 na sra. Aureen Werleman coordinadora di redaccion den presencia di Sr.Dito Mateo, yiu di nos amigo Mai Mateo, q.e.p.d. y redactor Django Simoons. Un pabien na Sr. Vrolijk pa e tremendo buki aki cu sigur lo haya un bon lugar den e coleccion di bukinan na DIARIO y exito cu e di dos parti di buki di Historia di futbol di Aruba. E foto ta saca pa sra.Maria Berry.

Jason a logra su faha biña



ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Jason Loopstok a pasa su examen pa faha biña den Brazilian jiu jitsu na Dojo Boye martial arts center. Ariba e potret por mira Jason hunto sensei Aron John van Schuur cu ta duna les di e deporte aki. Un pabien na Jason cu su faha.

Lesnan di Brazilian Jiu Jithu ta wordo duna tur Dialuna y Diaranzon anochi na Dojo Boye Martial Arts Center.

Remitido

E beheit tocante Serlimar

Tur e desperdicio cu Aruba ta produci ta bin di "nos", e ciudadanonan di Aruba y di "nan", e bishitantenan legal e ilegal di Aruba.

Nada no ta mas lógico cu ta nos y nan tin cu paga pa recoge y deshaci di e sushedad cu nos tur ta produci.

Logico ta tambe cu si ta Gobierno ta encarga cu maneho na Aruba anto ta Gobierno mester recoge y deshaci di tur desperdicio. Cu Gobierno por encarga un instancia gubernamental of di sector priva cu e trabao ta responsabilidad di Gobierno cu bendición di Parlamento.

Awor si nos realisa cu Aruba ta importa casi tur cos (sigur 99,9%) cu NOS y NAN ta cumpra y tira afor , anto e punto ideal pa cobra pa cubri e gastonan di recoge y deshaci di desperdicio ta ora y caminda tur cos ta drenta Aruba y caminda ta cobra impuesto di entrada (invoerrechten) riba nan.

Si Gobierno sa of a calcula cuanto ta costa pa recoge y deshaci di desperdicio na Aruba anto Gobierno por hisa e actual "invoerechten" na e nivel cu ta produci e cantidad di placa cu Gobierno mester pa recoge y deshaci di tur sushedad.

Asina finalmente tur hende cu cumpra cos ta paga na midi di e cantidad di placa cu e gasta. Sindicatonan no por keha pasobra asina esunnan cu tin mas cen pa gasta lo gasta mas y paga mas pa recoge y deshaci di desperdicio.

Ya Gobierno tin tur e structura den practica (Servicio di Douana) pa cobra e suma extra di "invoerrechten" destina pa paga pa recoge y deshaci di tur sushedad na Aruba. Di moda cu ni extra gasto Gobierno lo no tin pa cobra.

E comedia político cu nos tur ta mira desaroya den e dianan aki na Aruba ta simplemente weganan pa complace y haci bon hende pa gana popularidad pa gana voto.

Pa colmo di e forma aki Gobierno ta haya un arma pa bringa , cobrando mas ,tur e productonan (plastic etc) cu ta dificil pa deshaci di nan y cu ta haci hopi daño na naturalesa.

Pa pensa Ariba sin miedo

R. Arends.
rsarends@hotmail.com

Deporte Local

Vacation Kickoff Tournament 2018 dia 8 di Juli







ORANJESTAD (SAAN) - Siguiendo e calendario di actividad di 2018, Aruba Karate Bond ta invita tur scol di karate pa participa na e 'Vacation Kickoff Tournament 2018'. Centro Deportivo Betico Croes ta e luga pa topa riba diadomingo 8 di juli 2018 ora cu e campeonato di karate ranca sali 10 or di mainta. Cu presencia di arbitronan local y internacional, Aruba Karate Bond ta sigur cu e campeonato aki lo bira uno extra atractivo.

Mas cu claro comunidad di Aruba henter ta invita pa bin presencia e 'Vacation Kickoff Tournament' aki dia 8 di juli 2018 na Centro Deportivo Betico Croes desde 10 or di mainta. Entrada pa publico ta completamente gratis.

Pa mas informacion tocante e 'Vacation Kickoff Tournament 2018', por email Aruba Karate Bond na karatebondaruba@gmail.com of yama 7370058 (Sensei Felix Tromp, presidente AKB) of 5932002 (señora Janina Werleman, secretaria AKB). Registracion preferiblemente no mas tarda cu diahuebs 5 di juli 2018.

Cal Maduro a firma cu ekipo di Kansas City Royals





ORANJESTAD(AAN)-- Ayera tardi na Urataca Center a tuma lugar e firmamento di e hoben pitcher Arubiano Cal Maduro kende oficialmente a bira parti di e organisacion di Kansas City Royals.

Den presencia di su mayornan, rumannan, y amigonan, Cal a firma tur e papel necesario cu e scout di Kansas City Royals aki na Aruba Sr. Edson Kelly a presenta na dje pa asina e por forma parti di e famia di Kansas City Royals.

Di parti Diario Deporte, un palabra di pabien ta bai na Cal Maduro y su famia y hopi exito den futuro.

Deporte Local

E di 32 torneo internacional di tennis tabata super exitoso







ORANJESTAD (AAN) – For di 23 pa 29 Juni a tuma lugar e di 32 torneo internacional hubenil di tennis Aruba (TIHTA) 2018. Esaki a tuma lugar na Aruba Racquet Club y e resultadonan ta como lo siguiente:

A participa un total di 15 nacionalidad y tawata tin diferente categoria, den singles y doubles:
U18 - mucha muher y mucha homber,
U14 - mucha muher y mucha homber,
U12 - mucha muher y mucha homber,
U10 - mucha muher y mucha homber.

Resultadonan:
U18

U18- Girls
1. Jennifer Gadalov
2. Madison Diego
U18 - Boys:
1. Phillip Jordan
2. Patrick Sydow

U14

U14- Girls
1. Oriana Izarra (Venezuela)
2. Sofie van Reek (Aruba)

U14 - Boys:
1. Daniel Philips (Bermuda)
2. Emmanuel Munoz (Dominica)

U14- Girls – DOUBLES:
1. Sofie van Reel (Aruba)/Oriana Izarra (Venezuela)
2. Gibelle Beaujon (Curacao)/Sarah Nita (Venezuela)

U14- Boys – DOUBLES:
1. Jaden de la Fuente (Curacao)/ Emmanuel Munoz (Dominica)
2. Miguel Chavez (Venezuela)/Ignacio Parisca (Venezuela)

U12 - Boys:
1. Lorenzo Herrera
2. Hugo Fidler

U12- Boys – DOUBLES:
1. Lorenzo Herrera/ Ilye Martinez
2. Hugo Fidler / Marc Vos

DEPORTE INTERNATIONAL

Ganador di aña pasa Muguruza a cuminza un un triunfo simpel na Wimbledon



INGLATERA: E campeon di Wimbledon di 2017 Garbiñe Muguruza bastante facilmente a logra yega di dos rond di e torneo 2018.
E tenista Spaño Diamars a logra gana Naomi Broady di Inglatera den dos set na Londres, cu e score di 6-2, 7-5.
E titulo cu Muguruza di 24 aña a gana aña pasa despues di triunfa riba Venus Williams den final di Wimbledon, tabata su di dos titulo Grand Slam.
E otro trofeo cu el a gana tabata na Roland Garros.

Lakers a laga Julius Randle bay y a firma Rajon Rondo



LOS ANGELES: E cambio dramatico di e equipo di Los Angeles Lakers ta bay inclui Rajon Rondo.
E ex hungador di New Orleans Pelicans ta bay uni su mes na Lakers, despues cu el a firma un contrato di 9 miyon dollar.
Los Angeles a renuncia Julius Randle y el a bira un agente liber.
Bastante lihe Randle a firma un contrato di 2 aña cu Pelicans, na balor di 18 miyon dollar.
Randle tabata kier a haya un oferta di multiple aña di Lakers, pero e organizacion tin su bista riba Kawhi Leonard y door di esaki nan tin mester di espacio financiero pa por ofrece Leonard un contrato grandi, ora cu e bira agente liber na 2019.

Nationals ta interesa den pitchernan Iglesias y Harvey di Reds



WASHINGTON: Washington Nationals ta buscando profundidad den picheo, tanto pa nan rotacion di pitcher habridor, como tambe pa nan bullpen.
Door di esaki Nationals a cuminza papia cu Cincinnati Reds, riba e posibilidad di firma closer Raisel Iglesias y pitcher habridor Matt Harvey.
Interesante ta tambe cu tin diferente equipo cu ta wak Iglesias como un bon opcion pa bira un pitcher habridor.
E pitcher di 28 aña den su carera den Major League a cuminza 21 wega como habridor, pero ultimo biaha cu el a hasi esaki tabata na 2016, ora cu el a habri 5 wega.
Desde cu el a bira un pitcher di relevo, Iglesias ta un di e mihor pitchernan relevista, cu un ERA di 2.48.
Pa cada 9 inning cu e tira, e ta poncha un average di 10.6 bateador.
Harvey di otro banda, despues cu el a bay for di New York Mets pa firma cu Reds riba 8 di Mei, tin un ERA di 3.86 den 53 inning y 2 tercio den 10 wega cu el a cuminza.

Maradona kier bira coach di seleccion di Argentina atrobe



SOTSJI: Diego Maradona tin hopi gana di bira coach di e seleccion di Argentina.
El a hasta indica cu e lo hasi esaki sin cobra un debchi.
Maradona a bisa esaki den un programa di television di Copa Mundial na un canal Venezolano.
“Mi kier bira coach di Argentina sin cu nan tin cu pagami”, Maradona a bisa.
E icono Argentino di futbol, cu na 1986 a bira campeon Mundial cu Argentina, riba invitacion di FIFA a wak tur e weganan di su pais riba tribuna na Rusia.
Den pasado caba Maradona tabata coach di Argentina, pero no tabata tin mucho exito.
Awor cu Argentina a wordo elimina den octavo di final di Copa Mundial Diasabra door di Francia, tin hopi presion riba e coach actual di e seleccion Jorge Sampaoli.

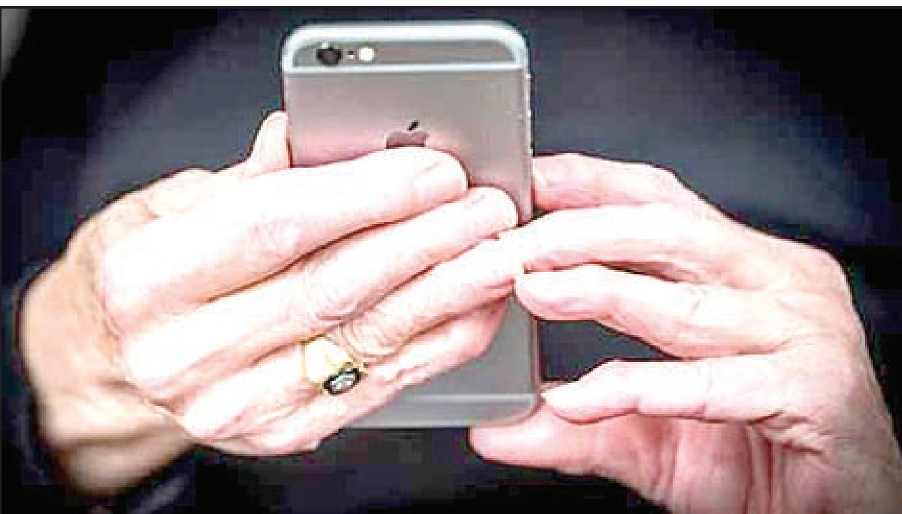
Noticianan for di Hulanda

Brigada di Rescate ta pidi mayornan pa wak mas den direccion di nan yiunan y menos riba nan celular



HULANDA: Salbabida-nan den full Hulanda frecuentemente ta wak mayornan cu constantemente ta wak riba nan celular banda di laman.
Awor e Reddingsbrigade Nederland ta adverti e mayornan pa no wak nan smart phone, sino wak nan yiunan.
"E hecho cu mayornan ta mas enfoca riba nan celular y no riba nan yiunan cu ta drenta laman, ta un desaroyo preocupante", segun Sander Zeilstra di Reddingsbrigade Nederland.

App pa hendenan sordo tey, danki na crowd funding



ROTTERDAM: Tin un app nobo riba mercado cu por cambia palabra papia rapidamente den palabranan skirbi y esaki por yuda hendenan sordo of cu problema di oido bon pa participa den un combersacion.
Jari Hazelebach di 23 aña, yiu di dos mayor cu problema di oido, a desaroya e app yama SpeakSee, hunto cu partner Marcel van der Ven.
Dentro di 10 dia SpeakSee a logra colecta 50.000 euro via un accion di crowd funding.
E placa a wordo uza pa sigui desaroya e prototipo.
Hazelebach, kende tabata studia Bedrijfskunde na Rotterdam, a bin na e idea na 2016, despues cu su tata a conta di e problema cu e tabata tin pa participa na combersacionnan di grupo.

Coalicion kier investiga pakico tanto hoben Hulandes ta comete suicidio



HULANDA: E gobierno Hulandes di coalicion kier pa bin cu un investigacion riba e motibo dicon e cantidad di suicidio bao di e hobennan Hulandes a aumenta.
"E idea cu hendenan asina hoben no ta haya cu bida ta bale la pena, ami como mama ta haya algo horible", segun Antje Diertens di D66.
"E cifranan awor ta cla, pero e motibo nan tras ainda no".
"E Secretario di Estado mester hasi un investigacion pronto riba e motibonan, pa asina nos por bin cu solucionnan dirigi", segun Diertens.

Venta di auto a aumenta bastante na Hulanda



HULANDA: Venta di autonan na Hulanda den e prome 6 lunanan di e aña aki a subi bastante, compara cu e prome mitad di 2017.
For di cifranan di e organizacionnan BOVAG, RAI Vereniging y RDC por saca afo cu 253.410 auto nobo a wordo bendi caba.
Esaki kiermen un aumento di 12%, riba base annual.
Den Luna di Juni un total di 47.117 auto a wordo bendi y esey ta e mihor luna di Juni desde 2012.
Volkswagen cu distancia ta e marca di auto mas popular bao di e consumidornan.

Noticia Internacional

Parlamento lo intermedia conflicto salarial entre Gobierno y enfermeronan Venezolano



CARACAS: Asamblea Nacional di Venezuela (AN, Parlamento) a informa cu nan lo intermedia den conflicto salarial entre trahadornan di sector salud y Gobierno di Nicolas Maduro, cu a mantene enfermeronan di e pais den protesta a sigui desde siman pasa.

Presidente di Comision di Desaroyo Social di AN, opositor Jose Manuel Olivares, a bisa na final di un reunion cu varios gremio sanitario cu Parlamento lo asumi "proteccion y mediacion" di conflicto desde "awo", mientras cu nan a respalda demandanan di trahadornan.

"Nan ta exigi solucionnan y ademas a notifica organizacionnan internacional pa proteccion debido y agilizacion di solucionnan na gremio di salud, cu nan ta protestando", e parlamentario a añadi.

Despues di e reunion, parlamentarionan di Comision di Desaroyo Social a bishita Hospital Universitario di Caracas (HUC) y a constata fayonan di equipo y materialnan.

Gremionan di enfermero y trahadornan di sistema di atencion publico di Venezuela a protesta desde siman pasa den demanda di aumento salarial y mihor condicion di trabao, pasobra nan tambe ta denuncia falta di equipo den hospitalnan.

Aunke enfermeronan tabata prome pa protesta, empleadonan administrativo y medico ta respalda e manifestacionnan.

Ayera, enfermeronan a reitera cu e protesta a sigui di manera "indefini", aunke den dianan pasa nan a señala cu e urgencia como tambe vacunacion ta wordo atendi apesar di paro di actividadnan.

Enfermeronan di pais a señala cu entrada pa luna no ta supera dos miyon di bolivar (poco mas di 17 of 0,80 dolar, segun tasa oficial).



Papa a suspende audiencianan general di Juli



Papa Francisco a suspende audiencianan general di diaranzon durante luna di Juli, como tambe misanan priva den horanan di mainta na Santa Marta, Vaticano a anuncia ayera.

Manera den añanan anterior, Papa lo reanuda audiencianan dia 1 di Augustus den Pablo VI di Vaticano debi na calor den temporada di zomer.

E misanan cu Papa ta celebra den horanan di mainta den kapel di residencia Santa Marta pa gruponan chikito tambe lo wordo suspendi na Juli y reanuda na September.

Manera custumber, Papa lo keda na Roma durante temporada di zomer.

Su predecesornan tabata pasa un temporada di vacacion den residencia pontificio di Castel Gandolfo, alrededor di 15 kilometer zuidoost di Roma.

Desde su designacion como lider di Iglesia catolico na Maart di 2013, Jorge Mario Bergoglio, di 81 aña di edad, nunca a tuma un vacacion y tampoco a keda den Castel Gandolfo.

Israel a acusa Hamas di ataca soldatnan cu un aplicacion di Mundial



Inteligencia militar Israeli a acusa hackers di Hamas di crea un aplicacion di Mundial di futbol y dos website pa busca pareha, pa soldatnan download programanan spion den nan celularnan.

Agentenan di inteligencia di ehercito a bisa, den un conferencia di prensa na Tel Aviv, cu e trampa di movimento islamista Palestino, dirigi pa Gaza no a logra daña seguridad militar.

"Nan no a logra haci dañonan ya cu nos a para esaki na tempo", un vocero a informa.

No obstante, el a señala cu e intento nobo a mustra cu militante islamista a adopta tacticanan nobo desde Januari di 2017, cu a revela un intento similar, cu nan a desaroya un website pa busca parehanan cu potretnan di muhernan hoben y atractivo, pa atrae militarnan na e chats.

Pero e biaha aki, e websitenan tabata inclui imagennan di homber y muher, y nan a traha un aplicacion di Mundial, cu tabata ofrece "emision di weganan riba HD, resumen y actualizacion en bibo".

Hackernan a uza identidadnan horta pa crea profilenan falso di Facebook pa convence hobennan Israeli, usando hebreo.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Noticia Internacional

FMI a urgi Merca pa evita medidanan comercial unilateral "destructivo"



Comite Ehecutivo di Fondo Monetario Internacional (FMI) a urgi Merca ayera pa evita medidanan unilateral 'destructivo' pa resolve nan problemanan cu socionan comercial.

Den su informe riba economia Mericano, e entidad a señala cu miembronan di e Comite a "expresa preocupacionnan significativo pa propuestanan recien di politica comercial cu por tin efectonan destructivo" riba nivel global.

E medidanan, segun miembronan di Comite Ehecutivo, por desata "respuestanan di represalia y afecta un sistema multilateral di comercio cu ta habri, husto y basa den reglanan" cu ta comun pa tur.

Pesey, Fondo a "urgi" autoridadnan Mericano pa traha "constructivamente" cu nan socionan comercial pa reduci bareranan "y resolve desacuerdonan riba comercio y inversion sin apela na accionnan unilateral destructivo".

Den su panorama di economia di Merca, FMI a confirma cu nan ta spera un crecemento di 2,9% e aña aki y 2,7% den 2019, pa cera "periodo di expansion mas extenso" di e pais.

Sin embargo, e trayectoria lo ta mas modesto, pa cera bao di 2% den 2020 y 2021.

Den nan informe, FMI a saluda "desempeño solido" di economia Mericano, marca pa aceleracion di crecemento y nivelnan abao di desempleo y un "inflacion discreto".

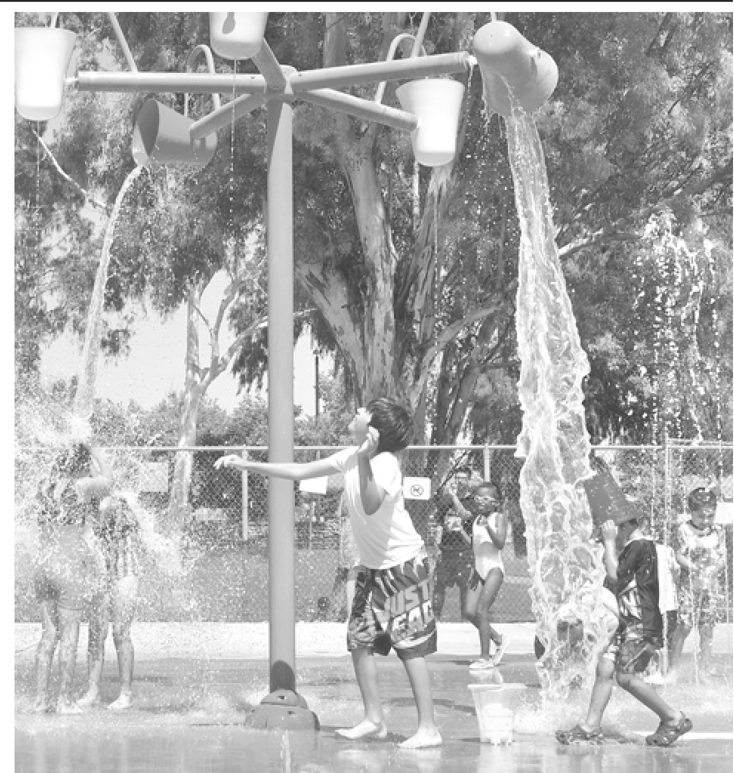
No obstante, nan punta cu nan a verifica un proceso di definicion di "un cantidad di vulnerabilidad".

Entre e problemanan, FMI a punta riba expansion di deficit federal por causa un crecemento di inflacion "mas rapido di loke a wordo spera".

E escenario por "ta compaña pa un crecemento mas rapido di tasa di interes, cu por aumenta volatilidad tanto na Merca como den exterior", FMI a enfatiza.

Tur e riesgonan aki "ta uni na accionnan recien di parti di Merca, di impone tarifanan riba importancionnan".

Ya na Juni, FMI a alerta riba un aumento eventual den inflacion y un impacto negativo di medidanan di proteccion comercial impulsa pa gobierno di presidente Donald Trump.



Muchanan a hunga den un parke durante un dia di hopi calor den parke di awa na Alhambra, California, mientras cu California ta preparando pa un ola di calor cu temperatura cu por yega na tres cifra.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Reunion entre Lavrov y Pompeo prome cu cumbre Trump-Putin





Minister di Relacionnan Exterior di Rusia, Serguei Lavrov, y Secretario di Estado Mericano, Mike Pompeo, a discuti ayera via telefon, preparacion di cumbre entre Vladimir Putin y Donald Trump dia 16 di Juli na Helsinki, segun diplomacia Ruso.

Durante e discusion telefonico, nan a trata "perspectivanan di desaroyo pa relacionnan bilateral, specialmente den dominio di estabilidad estrategico", segun un comunicado Ruso.

E diplomaticonan tambe a discuti "situacion na Siria y peninsula Koreano", segun e comunicado.

Esaki ta prome reunion bilateral entre Vladimir Putin y Donald Trump, cu tin como obhetivo mehora relacionnan hopi degrada entre Moscu y Washington, particularmente pa motibo di sospecho di un conspiracion Ruso, den eleccion presidencial Mericano.

E dos presidente solamente a reuni na margen di reunionnan internacional, e ultimo biaha na November na Vietnam.

E lista di punto di desacuerdo entre Moscu y Washington a bira mas grandi den ultimo añanan, cu apoyo di Moscu na regimen Sirio, anexion di peninsula di Crimea y insureccion di separatistanan pro-Ruso den oost di Ucrania, acusacionnan di inherencia Ruso den eleccion presidencial, como venenamento na Gran Bretaña di ex spion Ruso, Serguei Skripal, cu a causa un ola historico di expulsion di diplomatico, incluyendo Mericanonan.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba



Na Rusia:

из-за углá = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

Messi cu marca mundial den promocionnan chines

Corporacionnan gigante chines a gasta $835 miyon y ta grupo mas grandi di patrocinadornan



E stand di Mengniu, un productor di productonan di lechi, lacteo, na Mongolia parti chines den noord di e pais y cu ta un region autonomo, tin un lugar dedica na Copa mundial na Moscu. Mengniu ta un di e siete companianan grandi cu ta patrocina e torneo.

Argentina a wordo elimina di Copa mundial, pero e cara di Lionel Messi ainda ta aparece riba pantayanan di television chines durante e campeonato y mas cu cara di cualquier otro hungador.

Den propagandanan di horario di maximo audiencia,(prime time) por mir'e drumi riba tereno cara na laira cu un expresion cu algun ta bisa di ta duro pa decifra—otro ta bisa ta di cansancio of di a cumpli, mientras tin otronan cu ta bisa cu e expresion ta di tristeza y di confusion.

E voiceover ta menciona: "Mi no a nace pa ta fuerte. Mi a hayami ta lucha pa ta fuerte".

Messi ta haci propaganda pa Mengniu, estableci na noord di China den Mongolia, un region autonomo. E promocion di e compania di productonan di lechi, ta wordo transmiti repetidamente prome cu halftime y despues di weganan.

Companianan grandi y corporacionnan gigante chines a gasta 835 miyon dollar den mundial y ta e grupo mas grandi di e patrocinadornan di mundial,. Televidentenan chines a haya nan mes sorprendi di mira borchinan di propaganda cu caracternan grandi chines rond di terenonan di bala. Hopi di e borchinan ingles ta promove companianan chines, incluso productornan di electronica, di moda y hasta di bicicletanan e-bike.

Un fantico chines cu a biaha pa Moscu pa mira weganan di Copa mundial a declara: "Continuamente mi ta haya e sentimento cu mi ta mirando un wega di e equipo Guangzhou Evergrande Taobao na cas den Super Liga Chines".

FIFA a paga Maradona £10,000 pa wega pa mira Argentina hunga



Motibo cu a paga e legendario Diego Maradona 10 mil libra pa wega pa mira su pais hunga den Copa mundial na Rusia 2018 a wordo revela.

Daily Mail di Reino Uni a reporta cu FIFA tabata paga e suma aki na Maradona como parti di e eskema di leyendanan di president di FIFA, Gianni Infantino.

El a agrega cu e ex secretario general di UEFA tabata kier pa por lo menos un super strea di cada pais na Copa mundial pa efectua un papel di embahador durante weganan di nan pais.

E concepto tabata pa mescla pasado cu presente, sperando cu hopi exposicion ta garantiza nan pago mientras cu biahe y acomodacion ta wordo paga pa nan.

Sinembargo, Maradona lo no wordo paga mas como embahador di FIFA.

E decision aki a wordo tuma despues di e fracaso di Maradona di por a domina su emocionnan durante e wega cu Argentina a gana 2-1 den Grupo D diamars siman pasa.

Den e wega final, e ganador di Copa mundial 1986 por a wordo mira ta zundra y expresa palabra malo den direccion di publico despues cu Marcos Rojo a anota e goal di Victoria contra e Super Aguilanan y cu a manda Argentina pa e fase di knockout.

Douane a confisca centenares di camiseta falso na frontera cu Texas



E camisetanan "fake" a wordo intercepta caba Diahuebs ultimo pero controla extensivamente fin di siman y e pregunta tabata :"bo por distingui nan di esun legitimo?

Tabata trata di 4 embarcacion di camiseta "fake", falso destina pa 3 adres na El Paso y cu a wordo balota na 66.390 dollar y cu a bini for di Hong Kong, segun autoridad.

Anteriormente siman pasa douaneronan a confisca caba 47.340 dollar na camisetanan falso pa Mexico, Alemania y Brazil.

"Ladronicia di propiedad intelectual y comercio den productonan falso y piratea, ta menaza economia, segun director di e operacionnan na El Paso, Hector Mancha.

Na e ciudad Zocalo riba Plaza durante wega di Mexico contra Barzil dialuna ultimo, segun funcionarionan di polis y douane, mayoria di hende cu camiseta di e dos seleccionnan tabata tin e camistenan bisti y cu escudo di pais riba nan, pero falsifica y cu sigur a bin di contrabando.

Akinan habitantenan ta bini hunto pa wak e partidonan en vivo y celebra.

Entrada pa final regala y record di bishitante na e FIFA Fan Fests™



Pa celebra FIFA Fan Fests™ na Rusia 2018 surpasando marca di cinco miyon bishitante diasabra Secretario General di FIFA, Fatma Samoura, a sorprende dos bishitante cu suerte cu entrada pa mira wega final di FIFA World Cup™ .

Samoura a keda encanta di por a entrega e ticketnan como premio na tata cu yiu Aleksei y Dennis di Vladiostok, cu a wordo selecta for di publico na Moscu.

Samoura a gradici e equiponan di e ciudadnan anfitrion, Comite di Organizacion local (LOC) y FIFA pa tur e trabao cu nan a haci den transcurso di añanan pa haci e Fan Festnan di FIFA posible y un exito grandi.

"Esaki definitivamente e mihor lugar pa mira Copa mundial pafo di stadion y e multitud aki ta prueba di esey ", segun Samoura.

Den tur ciudad anfitrion fanaticonan ruso y internacional ta bini hunto pa mira weganan live y goza di presentacionnan musical y entretenimento cultural gratis. E centronan di reunion di fanaticonan por wordo haya den tur ciudad y pueblo ruso tambe.

E record di 5 miyon bishitante a wordo logra prome cu e fase di knockout a cuminza, un hazaña grandi considerando cu na mes punto durante Brazil 2014 e total tabata di 2.9 miyon bishitante .

E ciudadnan anfitrion, LOC y FIFA ta sigui duna bon bini na bishitantenan na e Fan Festnan y esaki ta sigui te final di e fiesta mas grandi di futbol na mundo, diadomingo dia 15 di juli.



Super Food Plaza Cares Program ta haci donacion na Aruba Lionfish Initiative Foundation

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Super Food Plaza Cares Program a haci entrega di un cheque na valor di Afl. 16.060,66 na Aruba Lionfish Initiative Foundation (ALFI).

E cheque a ser otorga pa marketing manager di Super Food Plaza, Sr. Rudy Richardson y a ser ricibi pa Sr. Ed Egan y demas representantenan di e fundacion.

Cu e donacion aki, ALFI lo por mehora su esfuerzo den e lucha pa disminui e cantidad di pisca lionfish den nos awanan. E pisca aki ta uno invasivo cu ta caba cu tur otro pisca y cu tempo tambe cu nos coralnan.

Super Food Plaza Cares Program ta un programa cu Super Food a cuminsa cu ne pa asina yuda fundacionnan local yega na fondonan necesario pa por cumpli cu nan meta. Clientenan di Super Food Plaza por haci un donacion di minimo Afl. 1.75 y cu esaki nan por participa pa gana 3 gift card semanalmente. E prome premio ta un gift card di Afl. 1000, segundo premio gift card di Afl. 500 y tercer premio un gift card di Afl. 250. Super Food Plaza ta pone e premionan disponible y tur fondonan recauda ta bay pa e fundacion cu ta na turno e luna ey. Tur dialuna ta tuma lugar un otro sorteo pa e campaña aki.

Actualmente ta recaudando fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). E fundacion aki ta yuda tanto pacientnan cu cancer como tambe nan famia, cu hopi biaha ta sufri hunto cu e pacient. Na Aruba, hopi ta esnan cu ta haya nan confronta cu e malesa di cancer y tur hende conoce un familiar of amistad cu mester a lucha e malesa aki. Pa e motibo aki, clientenan di Super Food Plaza ta keda invita pa sigui sostene e Super Food Plaza Cares Program pa asina KWF por ricibi un bunita suma pa nan sigui cu nan trabao indispensable den nos comunidad.



GIVE AND WIN

Hunto nos por yuda nos comunidad!

Cu bo donacion di Afl. 1.75 ($1) of mas,
bo por participa pa gana un di e **3 premionan semanal:**

1st Prize: Afl. 1000,- Gift Card
2nd Prize: Afl. 500,- Gift Card
3rd Prize: Afl. 250,- Gift Card









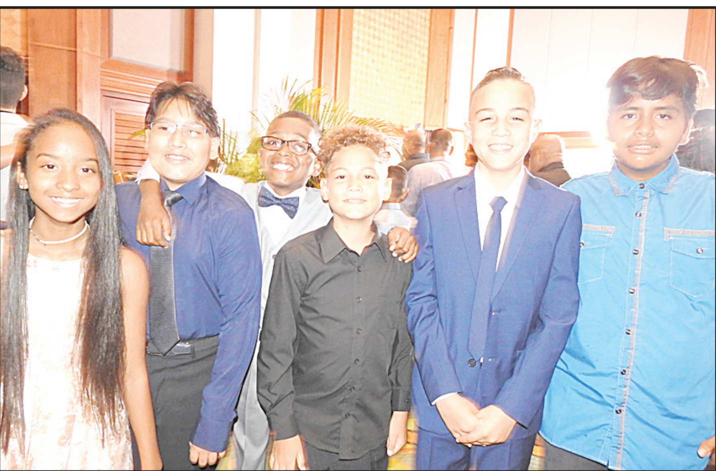



Un fundacion nobo ta keda escogi cada 4 – 6 siman pa ricibi un donacion.
Pa mas informacion y reglanan di e programa aki, por fabor bishita **www.superfoodaruba.com/SFPCP**

SUPER FOOD FOOD FACTORY COOKING STUDIO ARUBA JACK'S CAFE ARUBA EAT • DRINK • RELAX Intertoys casa CHEERS BLISS beauty & health

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

46 Alumno a yama St Dominicus Basis School ayo













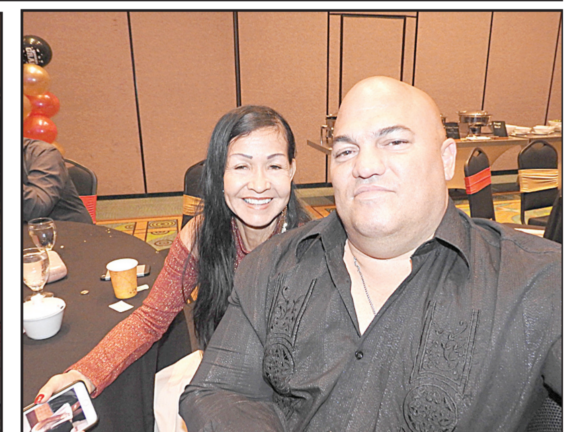
ORANJESTAD)AAN)--- Na Seaport Conference Center tabata tin un fiesta pa e mucha nan cu a caba nan 6 de klas di St Dominicus College. Un total di 46 alumno cu a bishita e scol y a siña hopi a cera nan period na e scol aki durante e despedida. Nan a pasa dushi momento cu otro pero toch cu tristesa cu awor cada uno lo bay diferente scol. DIARIO ta desea cada uno hopi exito na e scol cu boso nan lo bishita. Y corda semper siña bon pasobra ta pa boso mes un futuro.













Combersacionnan cu Noord Korea ta “bon”, segun Trump



Presidente di Merca, Donald Trump, a asegura cu combersacionnan cu Noord Korea ta “bon”, tres dia prome cu Secretario di Estado di Merca viahe pa Pyongyang pa dialoga riba desnuclearizacion.

“Hopi bon combersacionnan cu Noord Korea, nan ta bon! Mientrastanto, no tabatin lanzamento di cohete of pruebanan nuclear den 8 luna. Asia completo ta encanta. Solamente partido di oposicion, cu ta inclui noticianan falso, ta keha”, e mandatario a tweet.

“Si no tabata pa mi, nos lo ta actualmente den guera cu Noord Korea”.

Trump a realiza celebra un reunion historico cu lider Noord Koreano, Kim Jong Un di 12 di Juni na Singapore, na unda nan a papia riba desnuclearizacion di peninsula Koreano. Pero a keda pendiente establece un calendario y modalidadnan concreto pa desmantelamento di arsenal nuclear Noord Koreano.

Secretario di Estado, Mike Pompeo, lo viaha pa Noord Korea di dia 5 pa 7 di Juli pa sigui e dialogo riba e asuntonan aki.

Den ultimo dianan, prensa Mericano -citando varios fuente anonimo- a reporta cu servicionan di inteligencia tabata dispone di informacion cu Noord Korea ta purbando di sconde parti di nan arsenal nuclear.

Y apoya cu imagennan di satelite, un grupo di supervision a asegura luna pasa cu operacion y trabao di infraestructura a sigui den central nuclear Noord Koreano di Yongbyon.

Vocero di Cas Blanco, Sarah Sanders, a nenga confirma e revelacionnan aki. “Mi ta kere cu algun cos a tuma lugar. Prome, nos no a wak un lanzamento di misil den ultimo ocho luna”, el a bisa.

“Nos no a wak explosionnan nuclear. Y, un biaha mas, e combersacionnan por sigui evoluciona”, e vocero a indica.

Un raport di Axios di dialuna a sugeri cu si combersacionnan ta bay bon Trump por invita Kim pa bishita New York na September.

Departamento di Estado Mericano a confirma cu Pompeo a papia via telefon cu su colega Ruso, Serguei Lavrov.

Autoridadnan ta investigando casonan fatal di varios baby den hospital di Gran Bretaña

LONDON: Polis Britanico a aresta un profesional di salud riba diamars bao sospecho di asesina ocho baby y purba di mata otro seis den unidad neonatal di un hospital situa den noordwest di Inglatera.

E detectivenan a cuminsa investiga casonan fatal di e babynan den Hospital Countess of Chester mas di un aña pasa, despues di registra un tasa di mortalidad infantil superior previsto y cu nan no por a splica, den unidad cu ta atende babynan prematuro of cu ta rekeri cuido special.

E hospital a pidi polis pa “descarta motibo di morto no natural”.

E investigacion inicial a enfoca riba fayecimento di ocho baby. Polis a indica ayera cu nan ta investigando morto di 17 baby y 15 “colapso no fatal” den unidad entre lunanan di Maart di 2015 y Juli di 2016.

Polis di Cheshire a bisa cu un “profesional di salud” a wordo aresta ayera bao sospecha di homicidio y intento di homicidio. Nan no a identifica e muher ni a suministra detayenan riba su trabao.

Inspector Paul Hughes a bisa cu e aresto tabata un “avance grandi” den un “investigacion hopi complecho y hopi confidencial”.

Despues di aumento di casonan fatal, e hospital a stop di atende partonan di menos di 32 siman di embarazo y manda mamanan na otro hospitalnan.



Por lo menos 24 morto den naufragio di un ferry na Indonesia

Por lo menos 24 persona, incluyendo muchanan, a muri cu naufragio di un ferry cu tabata dilanti di costanan Indonesio, autoridadnan local a informa, mientras cu nan a activa servicionan di rescate pa salba otro 130 abordo di e ferry.

E accidente a coincidi cu anuncio di fin di e buskeda di 164 persona desapareci den naufragio di otro ferry, siman pasa den isla di Sumatra, den lago Toba, un di esnan mas profundo di mundo y cu un atraccion turistico.

Den imagennan di naufragio di e diamars por a wak con pasaheronan tabata tene na “KM Lestari” mientras esaki a hundi den awanan di isla di Celebes, mientras cu otro pasaheronan tabata drif den awa, wardando yegada di ayudo.

Den momentonan autoridadnan a recupera 24 curpa y 74 sobreviviente, aunke autoridadnan no por a localiza ainda 41 persona cu tabata abordo di e barco, segun Darfian Mukri, hefe di agencia local di desastre.

“E equipo di buskeda y rescate y piscador ainda ta purbando di rescata victimanan abordo di e ferry”, Mukri a indica.

“Ainda no ta conoci cantidad di pasahero cu ta pega den e ferry”, el a añadi.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

Ta Bende
Cas grandi na Noord
6 kamber, 2 baño
Jama 568 2908

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump.
Cel: 564-0703 bon prijs.

TA HUUR
Un apt. di 1 camber na Bubali, muebla, tur cos inclui, Afl.1000,- p/l plus deposit. Tel: 743-8501

Si bo mester un bachi pa huur tur ocacion, yama pa un cita na 749-2533.
Ex Creation Aime

Ta Chapi
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 / 594-8858

PA HUUR: RENAISSANCE
Siman 27 (Juli 6 - Juli 13)
Unit 2120: 1 Bdr, 4 Persona
TREMENDO PRIJS: $650
Siman 27 (Juli 6 - Juli 13)
Unit 2146: 1 Bdr, 4 Persona
TREMENDO PRIJS: $750
YAMA 737-3006

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Meduim Africano Salimo Espiritual
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, aproximacion, lejos de los problemas familiares, mal ojo, dolencias espirituales, depresion, fenomenos, adiccion a las drogas y el alcoholismo, presente y futuro en todos los casos.
742 8350

Transporte
Para todo tipo de transporte carga o mudansa, nevera, cama, muebles y mas.
Para info 569 1700

MR. FAKUNDA AFRICAN
No tin ningun problema cu no no por wordo soluciona ....
Mr Fakunda African Spiritual Healer por judabo. **Fakunda** por reuni amornan, trece e ser keri bek pabo, kita mala suerte y wowonan malo, problemanan matrimonial, pone exito nan den bo negoshi y duna claridad den corte y mucho mas. Si bo kier wordo juda spiritualmente, anto jama **Fakunda** y haja un cita pa bishite.Jame awor aki mes na **740-2206. 100% GARANTISA. CUMANA, Lo convencebo den 5 minuut.**

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Construction
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 741-3883

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tel: 562-2532.

TA HUUR
Un apartamento di dos dormitorio, no muebla y sin airco, Afl.1,100.00 mas deposito. Awa y coriente no ta inclui. Hubadastraat 16 Ponton, Cel: 594-4368

COMPRO TERRENO
Propiedad, Noord, 500 mts.2
E-mail: gustavorf28@gmail.com
Telefono: 594 1477

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di muebles, sofa, matras, stul, car seat etc,
Tel 585 9855 / 741 7432
Cumana 69, Dialuna pa Diasabra 9.00 - 6.00

Ta Huur
Studio apartment cu pool na Sta Cruz
593 9101

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA HUUR
Un studio na Aruba Beach Club, 7-14 July 2018, $700,-
Te: 593-1220

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel: 563-1116 Whatsapp 699-9799.

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina.
Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
YAMA: 592-1277

Proteha Bo Cas Contra Insectos
Jamami 733 7910

Bo ta bai Curaçao?
Bo tin mester di un dushi apartment? Nos por acomodabo. Nos tin lugar pa por lo menos 30 persona.
Na bon prijs.
Jama nos 5999-661-6969

CARS NV
ta busca
Carwasher
nos na 5830355 of pasa
Wayaca 33 pa yena aplicacion

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 267 m2 na Modanza y pa Afl.66.750,00.
Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 7.416 m2 na Sombre/Sta. Cruz, ideal pa projecto di cas @ Afl.80,00 p/m2. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 1270 m2 na Maria Maai/Sta. Cruz, den naturalesa y pa Afl.174.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Un apt studio independiente semi muebla, Afl.750,- awa y coriente apart, wifi, cable inclui. Plus ½ deposito. Sabana Blanco banda di Price Smart,
Tel: 582-7217 / 565-6512

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Ta Busca
La Sabana Restaurant ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario. Tel 662 9263, Adres Sabana Grandi 13 C, Santa Cruz

Ta Bende
2000 bloki di seis pa f3,= pa busca y entrega .f3,65. Bloki cuatro f2,25 busca f2,65 entrega.
Mas info 586-4954.

Gratis
Auto bieu den cura? Nos ta pikje y bente afo, Gratis. Tambe nos ta piki airco, wasmachin, bateria di auto,frigidaire,stoof etc gratis. Jama na 561-4297 / 561-5179 Arubiano Balente.

Huur
La Cabana
8 July -15 July
$700.-
566 6875

Ta Huur
Apartment na Matadera 9 k, 2 camber, sala, cushina y baño. Awa y luz ta apart. Fls 1000,- pa luna + Fls 1000,- deposito. Pa mas info
740 4094 / 568 6050

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diaranzon 4 Juli
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
higra stoba, galinja stoba, sanger yena cu funchi y sopi di dia

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

For Rent
One bedroom Apartment in Ponton and Oranjestad starting from 700,= /month
Call or
What's app: 593 8760

Juli Vakantie
Computer Les
Awg.125 full siman
Pa Mucha
Tel.5652490
Juf. Gladys

Edf Paradise alquiler de Apartamento uno o dos habitaciones incluidos los servicios. Para informacion 741 6967 / 586 2350

Se Arienda
Una habitacion en Playa para caballero. Tel 565 6577 / 561 9396

Alquilo
Excavator modelo 320 cat de 20 ton con operador incluido por Afl 1200.- por dia. Tambien con martillo nuevo en Afl 2000,- por dia
Tel 661 7411 / 592 5066

PA AVISO
aviso@diario.aw

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

DOG LOVERS Grooming Services N.V. 15 AÑA
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, Sheetrock.
Cel: 563-7931

TA HUUR
Apartment pa 1 persona na Cumana.
Yama 593-4366

TA BENDE
Puppy Maltese full breed, Yama 593-4366

TA HUUR
1 siman di vakantie scol. 1 bedroom cu cushina y veranda pa 4 persona na Caribbean Palm Village of La Cabana, US$650,- Yama/Whatsapp 593-2552

TA HUUR
Un apartamento na Playa,
Tel: 741-1304

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split-unit, cooler, freezer, wasmachine, instalacion, reparacion y servicio liher y garantisa.
Tel: 562-4068.

TA HUUR
Apartamento renoba, Rooi Koochi 30L, Apt. B, Savaneta. Incl. cable, gas. Excl. awa, elec. Yama 593-4829 Renny

Se Alquila / Ta Huur
Habitaciones con todo incluido, baño privado, situado en el Centro . Para una, dos o mas personas, Ubicacion muy favorable!!! Informacion / whatsapp 569 7742

Para Alquilar
Un apartamento en Oranjestad, baño, cocina, cuarto, sala, cable, internet incluido. Listo para aquilar. Llama 746 0985 / 563 5084

Ta Bende
1 moulinex, vaas riba stand (ceramica), 1 calculator (med), need mashine (med), 2 handbag, 1 paar bookholder, mesa chikito, 1 hamaka,
Tel 594 3154

Ta Bende
Chiwuawua 8 siman nan ta ontworm Number 2 Afl 350.-
731 9367 / 582 6712

Se Alquila
Apartamento de 2 habitaciones incluye internet, cable, bombona de gas y estufa 1200.- En Cumana 661 5060.
Aqua, coriente, aparte.

Home Sweet Home Real Estate VBA
Ta bende un cas na Wayaca Residence, 3 kamber,2 baño, 2 piso, full cura, Afl 500.000.-
Jama Ashna 592 9966

Ta Huur
Un cas na Cura Cabai, San Nicolas Fls 850.=p/l, borg Fls 850.- Inclui coriente, internet, y cable. Awa ta apart. 630 1846

Ta Bende
Puppies (mix pitbull) Prijs Aw 95.,= / each. Tambe ta bende Cacho adulto Prijs Awg 95.-/ each,
Jama 735 7525

Ta Bende
2 Peavey KB/A-300 Keyboard amplifier Den bon condicion. Prijs Awg 700.- pa un
Jama 735 7525

Les di Piano
Pa adulto of Penshonado Na Playa. Siña toca balada, klassiek, wals, etc.
Jama 735 7525

Tin Mester
Di un manicurista cu conocimento den acrylic y gel recina, etc Mester tin permiso
583 4644/ 730 7306

Segun Benny Sevinger, belasting pa sushi ta pa paga pa huur

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di AVP Benny Sevinger a declara cu ta increibel con un minister cueste lo que cueste ta pone interes di sponsor riba interes general, es decir riba interes di pueblo.

Con mas bisto e por ta pa comuinidad cu minister Otmar Oduber cueste lo que cueste mester cumpli cu sponsernan di campaña. For di ora el a bira minister den e gabinete Oduber Wever Croes, cobransanan di sponser a cuminsa drenta.

Esun mas bisto ta e huur di e exedificio di DTI. E edificio aki su huur a ser termina despues cu gobierno a huur esaki pa 14 aña y cu construccion di Green Corridor y cu kehonan di trahadonan riba e edificio aki, cu no ta cumpli mas cu nesecidad di DTI. Gobierno consecuentemente a termina e contract manera te prescribi den e contract.

DTI a muda pa un edificio nobo cu tur ekipo y exigencianan cu un DTI moderno ta demanda.

Minister Oduber apenas a bira minister y un di e prome decision cu el a tuma ta pa purba kibra e contract nobo di DTI y a firma un contract nobo cu sponsor pa bay bek den e edificio bieu na Pos Chikito.

Es decir pa por lo menos 3 luna pueblo a paga dos huur costando mas di un kwart miyon di florin (Afl.250,000,=) pa esun bieu na Pos Chikito y esun nobo na balashi. A bai Corte pa kibra e contract nobo y Hues a bisa minister cu e tin cu paga.

Cu e veredicto aki a pensa con por sigui huur e edificio bieu di DTI pa sponsor no perde placa y aki ta inventa un DUMP nobo y laga SERLIMAR firma un contract cu no tabata den nan plan.

Parlamentario Sevinger a sigui bisa cu ta bisto cueste loque cueste ministert Otmar Oduber mester huur e edificio aki.

Puntra bo mes kico por ta e motibo y bo mes por saca bo conclusion cu ta pa cumpli cu sponsernan.

Serlimar no tin den su plannan pa recicla ningun clase di sushi na e luga aki, si a caso tabatin un plan, esaki por a wordo haci na Parkietenbos unda Serlimar tin un edifico pa esaki.

NO tabata tin un plan, SERLIMAR NO tin placa pa pague, NO tabatin un conseho di ningun comision, NO a puntra Hunta di Comisario, NO tabata tin nigun dialogo cu trahadonan, NO tabatin nigun dialogo cu sindicato, muchu menos cu habitantenan di Pos Chikito y vecindario.

Durante tratamento di presupuesto minister Otmar Oduber ningun momento a bisa parlamento cu e tin un plan pa bay recicla sushi na Pos Chikito, mustrando claramente cu ta algo cu e minister a inventa despues cu e la mira cu Hues no ta bai lag'e kibra contract na e edificio nobo di DTI.

Es decir cu DTI no ta bay bek den e edificio na Pos Chikito firma dicidi di laga SERLIMAR firma un contract di huur pa e edificio aki. Pueblo por mira claramente cu placa tin cu sigui lora pa sponsernan y no pa interes di pueblo.

Awor cu ta ser confronta cu SERLIMAR no tin placa pa paga pa e huur aki ta dicidi di pasa cuenta pa pueblo cu un otro medida di 90 florin pa luna pa recoge sushi riba tur e otro medidanan cu gobierna a tuma caba, aumento di BBO, BAZV, BAVP , GASOLIN, ACCIJNZEN, TUR SERVICIO DI GOBIERNO Y AWOR SUSHI tambe.

Parlamentario di AVP Benny Sevinger a termina bisando cu pueblo ya caba ta mira e diferencia di un Gobierno cu a inverti den comunidad tur rond di e pais, versus un cu ta medida so nan sa tuma pa enrikece nan mes y esunnan cerca di nan y claramente sponsernan!

Judra Building N.V
Dakota
Tel 583 8500 / 660 1483
Nos tin diferente espacio pa huur
45 m2 - 75 m2
105 m2 ariba y abow
232 m2
1 Deposito 90 m2

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

WASMACHINE
Ta drecha, service wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Cel: 742-2518.

LA CABANA
8 Juli - 15 Juli
$700,-.
Tel: 564-3023.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Oracion pa awe:

Señor, duna mayornan e curashi pa lanta nan tiunan den fe profundo, pa asina nan bira mas sensibel pa e yamada di Abo, pa nan bira "trahadonan den bo Cunucu".



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Salmo 23:1-3
Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di husticia pa motibu di Su Nòmber.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Dominicus Quandus
(mihor conoci como Domico of Domi)
* 20-3-1933 †27-6-2018

Na nomber di su Sra: Juliana Henricus
Yiunan: †Jossy Quandus y famia
Irene Quandus
Humphrey Quandus y famia
Edith Quandus y famia
Robert Quandus y famia
Jacqueline Quandus y famia
Manera yiunan: Ingrid Paesch y famia
Glenda Paesch y famia
Esther Paesch y famia
Willem Paesch y famia
Rumannan: †Teresita (Tatita) Gomez y famia
Franciscus (Chico) Quandus y famia
Antonia (Toña) Bergrok y famia
†Gregoria (Goja) Quandus
†Imelda Quandus
†Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) Quandus y famia
Maria Quandus y famia
†Lourdes (Lulu) Quandus
Cerilio (Buchi) Quandus y famia
Anselmo (Chemmy) Quandus y famia
Aquiles (Kili) Quandus
†Reginalda (Nalda) Quandus
Iha: Leticia Cijntje y famia

Tur nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comernan, bisiñanan y demas famianan y conocirnan.
Ayudantenan di care 4 care Brian y Howard Maxwell
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diahuebs dia 5 di Juli 2018, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson dia 4 di Juli 2018, di 7'or pa 9'or di anochi. Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Pa su seguridad polis a baha chofer na cas

ORANJESTAD (AAN): Lo a constata un situacion sospechoso di un vehiculo staciona na Montaña.
Tabata trata di un V.-auto marca KIA, modelo Picante. Na momento cu patruya Oranjestad a presenta e agentenan a nota cu tanto e luznan dilanti y di patras tabata sendi y e vehiculo tabata stacion riba caminda publico.
Ora polis a acerca e vehiculo, nan a wak cu e chofer tabata morto na soño. Despues a haya sa cu e chofer su inicialnan ta J.A.H.M. y cu e tin 42 aña.
Polis a lant'e for di soño pero e tabata hole na bebida alcoholico, su wowonan tabata cora y e tabata papia bruha cu lenga pisa. Ademas e no por a para riba pia.
Pa su seguridad y di otronan, patruya a hib'e cas na Boegoeroei pa e sigui sosega curpa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Duna gracia na Señor, como E ta bon, su amor ta eterno!"
Ps. 118:1
Cu inmneso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:



Juan Jarzagaray
Mihor conoci como "Chona"
Na edad di 85 aña

Viudo di Sofia Maria Yarzagaray-Thiel

Na nomber di su:
Yiunan: Wilfrido Jarzagaray
Mildred Jarzagaray
Ivan Jarzagaray

Nietonan y nieta: Solange Trimon
Jean-mark Trimon y Kimberly Wester
Philippe Trimon

Bisanieto: Jaydriën Werleman

Rumannan: Sra. Vda. Efresilda "Chichi" Croes-Yarzagaray y famia
Victor Yarzagaray y famia
Guillermo "Chomy" y Ella Yarzagaray-Dirks y famia
Rosa "Lina" y Tuyo Kelly-Yarzagaray y famia
Ireno y Daisy Yarzagaray y famia
Erica Yarzagaray y famia
Esmeralda "Dede" Yarzagaray
Alwin Yazagaray y famia
Vilia y Urbano Peña-Yarzagaray y famia

Swa y cuñanan: Juan Thiel y famia
Vicente "Bibi" Thiel y famia
Gregory "Coco" y Vera Thiel-Croes y famia
Roman Thiel
Lorenzo "Denchi" Thiel
Luis "Lulu" Thiel
Norma Thiel y famia
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, rumannan den Orashon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 5 di juli 2018 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Homber desconoci kier haci cura limpi

ORANJESTAD (AAN): Dialuna merdia lo a surgi un situacion sospechoso den Maria Christinastraat pa cual a pidi presencia di polis. Patruya Oranjestad a acudi na e lugar indica y polis a papia cu e habitante di e adres.

El a declara cu su mama a wak un homber desconoci den cura y cu e homber a bisa cu e kier haci e cura limpi. Despues e homber a cana bay tras di e cas.

Denunciante su mama no conoce e homber. El a declara cu probablemente e homber desconoci lo a wak algun saco di sushi den cura di cas y aparentemente e lo tabata kier hasi cura limpi.

Asociacion Coral Ars Nova ta celebra 20 aña

ORANJESTAD (AAN): Coro Ars Nova y Coro Cantare, bou direccion di sra. Mayra Kock-Garrido ta invita bo pa un concierto titula "Cancion y Bolero" y cu lo tuma luga riba diadomingo 8 juli cuminsando pa 11'or di mainta den e Sala Chikito di Cas di Cultura.

Esaki ta un ocasion especial pasobra e ta marca e 20 aña di existencia di e grupo coral, 20 aña di trabou y exito y lo wordo celebra hunto cu e publico di semper. E cuponan ta scars. Por cumpra kaarchi na porta, si resta.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Tur dia polis ta duna asistencia pa choller

ORANJESTAD (AAN): Lo tabata na su lugar pa mayornan cu tin yui (nan) adicto busca yudanza na instancia concerni pa pone e yiu adicto bao curatela, pa asina ta bira mas facil pa e yiu ricibi yudanza necesario debi cu mayornan por dicidi pa nan wordo interna pa rehab.

Hopi a wordo manda exterior y awe tin cu a bolbe y ta cana riba e caminda corecto pa evita di bolbe cay.

Ademas segun informe e adictonan cu kier bin na remarca pa haya yudanza y tin oportunidad di wordo interna.

Manera ta conoci molester di choller keto bay ta preocupacion di comunidad Arubano. Presencia di polis a wordo rekeri dialuna faltando cinco minuut pa ta shet'or di anochi na altura di Edison straat 40 pa molester di choller. Na e lugar indica patruya a haya e conocido choller J. drumi riba trapi di e porta na banda di e cas en cuestion.

J. di 58 aña a wordo transporta cu transporte special pa su cas situa na Catiri. Mas laat anochi pa alrededor di 20 pa 12 patruya Noord a wordo instrui pa nan bay na altura di Turibana pa un persona drumi na suela.

Riba caminda di tera pariba di Turibana number 55 polisnan a wak un persona drumi y a resulta cu ta trata atrobe di conocido choller J. No a keda polis nada otro pa lant'e y cor'e di e sitio.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23
With great sorrow we announce the passing of :



Fansine Angelica Dore- Trim
Mihor conoci como Tanzeen
29-08-1936 – 2-07-2018

Su Casa: Ignatius Trim.
Yuinan: Cheryl Trim
Karin & Eric Mohamed & Famia
Glenn Trim
Judella Trim & Famia
Giovanni & Neilan Trim & Famia
Gregory Trim & Famia
Valeska & Maigel Bautisma & Famia
Manera yiu: Noella Alexander
Nietonan:
Genard Mohamed, Germain Trim, Javon Romney, Jeremy Galan
Nietanan:
Giowen Trim, Kareesha Mohamed, Xiarah Trim, Jalyscha Trim
Bisa nietanan: Gioni y Gioci Jeronimus
Swa y cuñanan na St. Lucia y Inglatera
Famianan: Lazaris Jonas, Morlan Simon, Faustin, Riley, Jean Baptiste, Bautisma, Nijhuis, Mohamed, Romney, Gomez, Jeronimus, Alexander, Jonas, Simon, Julien
Amigonan: Maria Webb y famia, Ayola Barrow, Iona Richardson, Louisa Benjamin, Steve Marlin, Doreen Thompson and family, family Gilkes, Cecilia Charles y famia
Bon bisiñanan:
Sira Kelly y famia, famia Kelkboom, famia Tromp, famia Ras
Su cuidado: Lina
Godchildren: Duncan y M. Richardson
Miembronan di misa Methodist: Wesley Congregation, Bethel Congregation, Christ Church Congregation, Women's League, Men's Fellowship, MCCA.
Famia y amigonan na: in St. Kitts & Nevis, St Lucia, USA, Canada, England, The Netherlands
Danki special: Dr Jillian Jones, Wit Gele Kruis, Rev. Nichola Glasgow, Rev. Rolle, Rev. Winston Worrell
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna dia 6 juli 2018, di 2 or pa 4 or di atardi na the Wesley Methodist Church na Longfellowstraat 3, Oranjestad, (patras di Talk of The Town) E defunto lo ta reposa for di 2 or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta na Santana di Protestant, na Avenida Ernesto Petronia na playa.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home Diahuebs dia 5 juli 2018, di 7 or pa 9 or di anochi.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4
Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Sofia Esperanza Dabian-Tapias
*30-09-1946 - †30-06-2018

Na nomber di su:
Esposo: Felix Dabian
Yiunan: Yaneth Tapias & famia
Ernesto Dabian & famia
Ruby Hernandez & famia
Neidilia Dabian & famia
Wilbert Dabian & famia
Elizabeth franken & famia
Norrene Dabian & famia
Yiunan di crianza: Stanley Dabian & famia
Richard Dabian
Melvin Dabian & fania
Jaqueline v/d Linden & famia
Henry Dabian & famia
Rumannan: Oneida Rasmijn & famia
Nubia Tapias & famia
Lila Brandt & famia
Fran Tapias & famia
Luis Tapias & famia
Jaqueline Aburto & famia
Mario Tapias & famia
Alex Tapias & famia
Tata di su yiunan: Fernando Viece
Cuñadonan: Miro Dabian & famia
Romy Dabian
Haime Dabian & famia
†Aleo Dabian & famia
†Freddy Dabian & famia
Rona Dabian
Mariska Dabian & famia
Norma Lampe & famia
Chichi Croeze & famia
Tur nieto & nietanan, bisanieto & bisanietanan, sobrino & sobrinanan
Demas famia: Tapias, Dabian, Aburto, Brandt, Hernandez, Dijkhoff, Bomba, Franken, v/d Linden, Raasmijn, Makaya, Richardson, Montilla, Croeze, Villa, Lacle, Rosel, Henriquez, Geerman
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diebierna 6 di juli 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Fuberal Home diahuebs 5 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida algun persona den nos momento di tristesa.

Detencion di 3 den un: stuur cu celular, bao di influencia di alcohol y a haya holo di droga

ORANJESTAD (AAN): --- Antes tabata hiba hende warda y awor si ta bon cu tur unidad ta dispone di "alco sensor". No ta exclui cu dentro di poco polisnan lo por bay dispone di aparato pa test droga.

Diadomingo faltando 15 minuut pa ta 6'or di atardi durante cu polis tabata patruya riba e caminda cu ta bay direccion di Kibaima pa Tanki Flip na altura di Sabana Grandi, polis a wak un auto preto marca Ford modelo Eco-Sport pasa banda di e unidad y e chofer tabatin un celular den su man drechi.

Relaciona cu e hecho constata polis a duna e chofer señal pa para pa duna e manehador verbaal.

Polis a para e chofer na altura di "Rudsen Bar".

Den prome contacto cu e chofer polis a haya holo caba di bebida alcoholico y debi na esaki a ordena e chofer pa supla alco sensor. E aparato a registra 930 UG/L y relaciona cu e resultado polis a detene e chofer F.K. di 56 aña di edad pa a viola ley di trafico.

A transporta e detenido pa warda di Santa Cruz y a present'e dilanti un fiscal auxiliar y el a keda pa mas investigacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Hulanda di:



Roberto E. Lejuez
Cariñosamente jama Robby
*31-12-1950 - †03-07-2018

Acto di entiero cual lo tuma lugar na Aruba lo wordo anuncia después.

Homber a haya bentana di su auto kibra

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad a wordo dirigi dialuna mey anochi na e parkinglot di Moomba Beach debi cu tin un "Boef" ta circula y a tira para den auto. Mientras tanto polis a presenta na e lugar y agentenan a atende e homber di inicial S.
Segun declaracion di e homber S. diadomingo atardi pa mas o menos 4 or y 30 el a staciona su auto riba e parkinglot di Moomba Beach. Tabata trata aki di un auto blanco marca Hyundai modelo i-10 cu plachi V.
Denunciante a laga su auto intacto y bon cera atras anochi 10 pa 12 el a bolbe na su auto y a constata cu e glas banda robez di su auto a wordo kibra. Ademas denunciante a controla su auto pa averigua kico lo por a wordo saca for di su auto pero te asina leu e no a sinti falta di nada.
Keho ta tuma y tanto Central di polis, y recherche tecnico a wordo notifica.

A laga auto "un rato" y a horta "den frega di wowo

ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di polis Oranjestad situa den Wilhelmina straat e señora di inicial M pa hasi denuncia di perdida di su potmoni cu contenido.
Den e potmoni e denunciante tabatin su carchi AZV, Identificacion di Aruba, Rijbewijs di Aruba, Carchi CMB, carchi bus y Carchi di Pricesmart.
Segun version di e denunciante, cu el a baha y a laga su auto gestart pa keinta motor y a laga bentana un tiki habri.
Denunciante a drenta cas pa un rato y ora el a bolbe na su auto el a constata cu su potmoni a somenta. Un of otro desconoci lo a loer ora di yegada di e auto y cu el a wordo laga cu motor cendi y a actua rapido.
Den un fraccion a hinca man den e auto, grab potmoni bay cune. Tur esaki lo a sosode den un "frega di wowo".



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116
Cu inmneso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:



Carmen Tomasa Richardson-Trinidad
Mihor conoci como "Mama" of Tanti"
*07-03-1941 - †03-07-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Masha agradecido pa tur loke ela nifica pa nos, nos kier anuncia cu a bai drumi den morto sperando ariba e dia cu Jesus lo jama y elo responde (Juan 5:28,29) nos querido Tata, suegro, abuelo, ruman y omo stima:

Albino Martijn
Cariñosamente yama: "Binchi"
*19-02-1935 †29-06-2018

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Maria "Rose" Magdalena (Na Hulanda)
Mama: † Brigida Catharina "Dita" Martijn-Winterdal
Tata: † Paulus Martijn
Prome casa y mama di su yiunan:
† Ramona Andrea Martijn-Vrolijk
Yiunan: Querino Martijn (Na Hulanda)
Jacobo "Coby" Martijn
Juan "Juany" Martijn
Benjamin "Benny" y Yolanda Martijn-Landman (Na Hulanda)
Rosita Martijn
Lilian "Lily" Martijn (Na Hulanda)
Paulus "Pau" y Jenny Martijn-Wouters (Saudi Arabie)
Nelson Maduro
Mescos cu yiu: Frank Alexander "Alex" y Jeanette Henriquez-Maduro (Saudi Arabie)
Rumannan: † Ireno Felis y † Carmen-Martijn-Noguera
† Benita Martijn
† Escolastica "Laty" Martijn
Seferina "Ina" y † Miguel "Geechi" Maduro-Martijn
Timoteo "Teo" y Regina Martijn-Rasmijn
Lourencio Odulio "Cayen" Martijn
† Eliza Hiloria Kransen-Martijn
Nicolina Martijn
Higinio "Hino" y Lusgarda "Luga" Martijn-Glijd (Na Hulanda)
Bernadito "Dito" y Ilda "Chita" Martijn-Brete (Na Hulanda)
Mescos cu un ruman: Filomena "Chichi" y Vicente Croes-Martijn
Swa y cuñanan: † Jozef Vrolijk
Benny y Conchita Vrolijk-Brons (Na Hulanda)
† Cornelia "Chichi" Vrolijk
† Felicia y † Onchie Ignacio-Vrolijk
Selvo Vrolijk (Na Hulanda)
† Genoveva "Veva" y Effe Orman
† Carmen Vrolijk
Catharina Vrolijk (Na Hulanda)
Nieto Stima: Arnold Lopez
Sobrina Stima: Glenda y Antonio "Tony" Eckmeyer-Henriquez (Na Hulanda)
Amigonan: Simei "Don Diojo" Martijn
Daniel v/d Linde y famia (Na Curacao)
Jacinto Rasmijn (Na Aruba)
Tony Martina (Na Hulanda)
Nieto(a)nan, bisanieto (a)nan, sobrino (a)nan, su rumannan di Testigonan di Jehova tanto na Aruba y Hulanda y Curacao y demas famianan: Martijn, Vrolijk, Magdalena, Landman, Wouters, Maduro, Noguera, Rasmijn, Kransen, Clijd, Brete, Brons, Ignacio, Erasmus, Roosberg, Lopez, Sprott, v/d Biezen, Beckers, Koolman, Daal, Marin, Henriquez, Giromus, Geerman, Quandus, Kransen, Eckmeyer, v/d Linden, Kelly, Perez, Lo, Ras, Tobel, de Cuba, Oduber, Boekhoudt, Colina, Colina, Besselink, Werleman, Pestana de Agrela, Janga, Gokoel, Payranj, Tromp, Rodriguez, Farro
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar dia 4 di Juli 2018 na Gemeentelijk Begraafplaats Veldweg 18 3764 CB-Soest na Hulanda.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Malechor (nan) a destrui e auto "Daewoo Lanos" lagu'e na werki

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya Noord dialuna pa casi cinc'or di marduga ta patruyando, nan a wak un auto color shinishi marca DAEWOO modelo Lanos na canto di caminda na altura di Noord-21. Polisnan a wak cu tanto banda robez, y patras banda robez, windshield y backshiel tabata destrui. Ambos luznan dilanti y patras tambe tabata destrui. Den e Daewoo polisnan a wak riba e stul dilanti cuater baranca di piedra y tambe tabatin riba e banki patras.
E plachi number di e auto ta registra riba un otro auto cual ta un Suzuki modelo Swift na un adres den Fort Huevel straat. Desconoci (nan) a destrui e auto completo. E vehiculo a wordo hiba na warda di polis Shaba pa mas investigacion y en espera di su doño. Tanto central di polis y recherche tecnico a wordo poni na altura



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su casa y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante Reynold su ultimo lunanan :



Reynold Emigdio Simon
"Simoncito"

Nos ta gradici tur famia, conocirnan y amiga(o)nan Peruano, coleganan,di Wacky Wahoo, amigonan di Calloway, Gianny's, especialmente su amigo incondishonal Wendel pa tur apoyo moral y económico y cu a demostra nan atenshon durante e dianan dificil aki. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.
Tambe un danki Ana Estelia Atencio y sobrina na Colombia pa tur apoyo tambe na staff di Hospital San Ignacio na Colombia cu AZV, Minister Xiomara Ruiz-Maduro.
Nos ta invita bo(so) pa compaña nos na misa di 1 luna di fayecimento di Reynold Simon dia 21 di July 2018 pa 8'or di mainta.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

"E tabata tambe un amigo di mi"

Parlamentario Alan Howell cu palabranan di condolencia pa prensa y famia di Ruben Trapenberg



ORANJESTAD (AAN) – Diamars mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di fraccion di Partido POR, cu participacion di sr. Alan Howell.

Manera ta conoci Dialuna mainta a drenta e tristo noticia di fayecimento di nos amigo y colega di prensa, Ruben Trappenberg. Un persona hopi stima y respeta den e gremio y su partida repentino a yena tur cu a conoce di dolor.

No tabata menos pa e Parlamentario di POR sr. Alan Howell, ken a conoce Ruben di cerca y a considere su amigo.

"Mi ta extende condolencia di profundo di mi curazon na e famia di nos amigo Ruben Trapenberg. Un noticia sigur, cu a shock Aruba completo. Nos tur sa cu Ruben Trapenberg tabata tin su contratiempo cu su salud, pero hamas nos a expect awe mainta cu nos por a bin haya un noticia asina duro, cu ta impacta nos tur.

Nos tur a conoce Ruben como un persona cariñoso manera su coleganan mes ta expresando aworaki. Un colega cu semper tabata cla pa yuda y e tabata un excelente reportero, Maestro di Ceremonia, y tambe un amigo di mi. Pesey mi kier extende palabranan di condolencia na famia, coleganan y amigonan di Ruben Trapenberg. Sigur, Ruben lo haci falta rond di no tur di nos", Parlamentario Howell a expresa den nomber di Fraccion di POR y sigur di su mes persona.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Kristu Ayera Awe y Semper"
Su esposa, yuinan y famia stima ta gradici un y tur cu a duna y mustra nan atencion, sosten y consuelo duranto e temporada dificil cu fayecimento y entiero di nos amor stima:

Tico Thielman (Romeo A.)



Danki di curason na tur famia, amigo(a), conocirnan na Aruba, Boneiro, Corsow, Puerto Rico y Hulanda, colega nan di CITGO Marine Department y ex-colega nan di ex-Peters Divers pa boso presencia y sosten. Un danki tambe na Jeandira, Melissa, Mary-Ann y Elaine pa tur e ayudo y sosten na cas.
Un danki imenso na Pader Paul pa su acompañamento durante e bunita ceremonia di despedida.
Nos kier a gradici tambe tur e persona nan cu a haci yamada, manda flor/krans y bunita mensahe nan.
Na Royal Funeral Home danki pa nan bon servicio.

GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)



Bin buskabogozo den
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 4 di Junli 2018
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sr. Kenneth Rojer
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Mi ta halsa mi bista na serunan,
diunda mi judansa lo bini?
Mi judansa ta bini di Señor
cu a traha cielo y tera.
Salmo 121:1.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di,



Veliane Merveille
08-09-1950 - 20-06-2018

Na nomber di rumannan y tanta, primo y primanan y tur famianan

Famia Merveille
Famia Ebissain
Famia Sirius
Famia Supré y Brice
Famia Etienne
Famia Alexandre
Famia Damiste
Mescos cu famia Martinus, Mathilde, y Gorissing
P.s, amiga stima Graciense Pierre
y tur amigo y amiganan
Acto di entiero lo tuma lugar na Haiti

Tin 3 Sacrificio di Misa na San Francisco O'Stad 7'or pm Diahuebs 5 di Juli, Diabierna 6 di Juli, Diasabra 7 di Juli 2018

Colegio San Hose y COMASH ta informa y cu peticion



ORANJESTAD (AAN) -- Colegio San Hose hunto cu COMASH kier a informa nos pueblo di Aruba lo siguiente. Dia 24 di november 2018 nos ta bai tin un tremendo rifa pa recauda fondo pa nos scol. Nos meta final ta pa pone airco den tur klas. Pero esaki tin cu bai stap pa stap, ya cu nos scol tin su edad, nos tin basta reto pa yega na airco. Prome nos mester cambia porta y bentana di algun klas pa ora nos pone airco e airconan funciona optimal. Despues nos mester update nos sistema di coriente y despues nos por cumpra y instala e airconan. E ta zona un caminda largo pero hunto nos por logre. Pa solamente afl 5 bo por gana un di 12 tremendo premionan cu nos tin. Nos prome premio ta afl 4000.00 cash. Si bo a lese bon afl 4000.00 CASH. Nos tin giftbon, tambe voucher pa dinner y mucho mas. Y tur esaki pa solamente afl 5. Tur mayor di nos scol tin buki di rifa caba. Kiermen si bo conoce algun alumno di nos scol tuma contacto cu su mayor. Si bo persona mester ticket of buki completo por yama scol mes na 5858125 of miembro di Comash na 5924931 jenny of 5931929 Analia. For di e comienso bo ta lesa Comash y bo ta puntra bo mes, Kiko kiermen COMASH?

Awel ata e contesta aki
Comision di Mayor Activo di San Hose

Nos ta traha na bienestar di nos yiunan cu ta atende Colegio San Hose basis school pero tambe na bienestar di tur mucha cu ta atende nos scol. Nos ta traha voluntario y cu hopi amor. Si bo kier yuda nos of bo kier ta parti di nos grupo por like nos fb page COMASH y manda nos un pm libremente. Nos kier gradici di curazon tur nos comerciantenan cu a forma parti di nos rifa. Danki na cada mayor cu ta yudando nos y Aruba nos ta conta cu boso sosten. Pa afl 5 bo por haya afl 4000.00 cash.

Diasabra awor tin Santo Sacrificio di misa na Alto Vista



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 7 di juli 2018 ta sigui cu e bon costumber di ofrece misa na Alto vista.

Pa 6.30 di mainta ta cuminsa resa Santo Rosario cu e Misterio Gososo. Pa 7'or am ta cuminsa cu Santo Sacrificio di misa. Luna di juli ta hopi special riba e fiesta di La Virgen del Carmen cu ta cay riba dialuna 16 di juli. Na Sta Cruz ta cuminsa un nobena Diadomingo 8 di Juli pa 6 or di atardi, mei ora prome cu misa di 6.30 pm. Pader Jose Miguel Nava ta dirigi e nobena di La Virgen del Carmen. Tur parokiano ta bon bini na resamento di rosario y oracionnan di e nobena. Den siman e nobena ta cuminsa pa 6.30 or prome cu Santo Sacrificio cu ta 7 or pm. 16 di juli ta e gran dia cu ta. Imposiciona esnan cu ta sigui balornan di La Virgen di Carmen

THE CINEMA
www.thecinemas.aw
Valid July 2 - 4
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

SICARIO DAY OF THE SOLDADO — NEW — R
daily: 7:30 10:00
matinee:
late:

UNCLE DREW — NEW — PG-13
daily: 5:30 8:00 10:10
late:

HEREDITARY — R
daily: 9:30
late:

JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM — PG-13
daily: 4:00 4:45 6:00 8:30
matinee:
late:

INCREDIBLES 2 — PG
daily: 3:40 6:30 9:00 10:20
matinee:
late:

OCEAN'S 8 — PG-13
daily: 4:30
matinee:

HOTEL ARTEMIS — R
daily: 7:00
matinee:

LOVING PABLO — R
daily: 5:00

JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM 3D — PG-13
daily: 7:45
matinee:

AT PASEO HERENCIA

SICARIO DAY OF THE SOLDADO — NEW — R
daily: 4:15 7:00 9:30
matinee:
late:

UNCLE DREW — NEW — PG-13
daily: 8:00 10:15
late:

HEREDITARY — R
daily: 7:00 9:45
late:

JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM — PG-13
daily: 5:00 6:00 7:30
daily: 8:35 10:30
late:

INCREDIBLES 2 — PG
daily: 4:00 5:30 6:30 9:00
matinee:
late:

OCEAN'S 8 — PG-13
daily: 4:30
matinee:

HOTEL ARTEMIS — R
daily: 4:00
matinee:

LATEST RELEASES





Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo

E artista lo ta na Aruba

MFA Savaneta lo tin sketch divertido cu show di "Mai Yeta Kaweta"



ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor 7 di juli 2018 pa 7or di anochi e comediante y conocedo di redo mas grandi di Antiyas lo ta dunando su unico presentacion na Aruba. E lema di e show ta "Un wanta un pusha, pero conforme cu boluntad di Dios".

Mai Yeta Kaweta a bira famoso cu su sketch nan den cua e ta yama su amiga nan na telefoon pa informa nan tocante di sucedido nan den bario y rond di e isla.

Publico ta ser invita pa ta presente durante e presentacion unico y gracioso aki di Yeta Kaweta.

Lo cobra pa entrada.

Alumnonan di Colegio Santa Famia a celebra cu nan a caba nan 6 de Klas









Un anochi yena cu alegria na Renaissance Conference Center tabata ora alumnonan di Colegio Santa Famia a celebra cu nan a termina nan 6 de klas. Nan a pasa masha dushi mes y DIARIO ta desea cada uno hopi exito den nan estudio na scol mas grandi.









Price Hacker

HOPI PRODUCTO NA SUPER BON PRIJS!


Afl. 50,-
4 Slice Toaster Oven


Afl. 15,-
Pool Cars Cruiser


Afl. 18,50
Pool Game Set


Afl. 1055,-
Premium Fridge


Afl. 39,-
Blender


Afl. 25,-
Can Opener


Afl. 29,-
Single Burner


Afl. 39,-
Stainless Steel Toaster



Afl. 12,-
Splash and Play


Afl. 65,-
Stainless Steel Rice Cooker


Afl. 25,-
Hand Mixer


Afl. 35,-
Steam Iron


Afl. 125,-
Premium Microwave


Afl. 35,-
Rice Cooker


Afl. 45,-
Super Burner


Afl. 49,-
Pressure Cooker


Afl. 19,-
Pool Floatie


Afl. 4,-
Watering Can


Afl. 32,-
Laundry Hamper


Afl. 25,-
Hand Mixer



Afl. 1020,-
Whirlpool Washer


Afl. 525,-
24" Stove


Afl. 399,-
Wardrobe


Afl. 45,-
Trash Bin


Afl. 30,-
Juicer

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 **582-4148**

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw